

RESTITUTIO

DOUĂ PROCESE VERBALE CU PRIVIRE LA CONȚINUTUL SEGMENTULUI ORĂDEAN AL COLECȚIEI EPISCOPULUI DE RIT LATIN ARNOLD (STUMMER) IPOLYI RĂMASE LA ORADEA

Text tradus și comentat de VASILE SARCA*

WE ARE PUBLISHING FOR THE FIRST TIME TWO REPORTS (FROM THE YEARS 1896 AND 1916-1918) REGARDING THE CONTENTS OF ORADEA'S SEGMENT OF THE COLLECTION BELONGING TO THE LATIN RITE BISHOP ARNOLD (STUMMER) IPOLYI, WHICH REMAINED IN ORADEA.

Two reports (from the years 1896 and 1916-1918) regarding the contents of Oradea's segment of the collection belonging to the latin rite bishop Arnold (Stummer) Ipolyi, which remained in Oradea.

Keywords: The Ipolyi Collection – Two raports

Uneori întâmplarea face ca documente și obiecte cu caracter muzeal de interes major pentru generațiile următoare, adăpostite între pereții instituțiilor muzeale, biblioteci ori ai unor arhive, din lipsă de interes, din necunoaștere ori neglijență, să iasă din sfera de preocupare a specialistului și să fie considerate, pentru o bucată bună de timp drept pierdute¹.

Curiozitatea cercetătorului, ori aceeași „întâmplare”, vine și le scoate din conul de umbră în care vicisitudinile istoriei și praful uitării le-a acoperit vremelnice și le reasează în circuitul informațional, trezind interesul contemporanilor asupra unui segment dintr-un trecut considerat drept încheiat.

Situației mai sus amintite i se circumscrie și un document, mai precis un grupaj de documente formate din câte un exemplar a două inventare care se referă, primul la o donație de la finele secolului al XIX – lea a diecezei romano-catolice din Oradea către tânăra instituție muzeală locală și al doilea la inventarul unei bune părți din colecția aceleiași instituții, făcută la mijlocul mării conflagrații mondiale și depozitată

* Muzeul Țării Crișurilor Oradea, puiu.sarca@gmail.com

¹ Menționăm că partea de comentariu are la bază următorul material: Vasile Sarca, *Restituirea unui document (Două procese verbale privind Colecția de obiecte de artă Ipolyi Stummer Arnold)*, în *Munții Apuseni VII-VIII*, Ed. Universitatea din Oradea, Oradea, 2002, p.45-56

în lăzi cu scopul de a lua o altă destinație, decât cea hărăzită inițial de donator, lucru ce s-a și întâmplat la scurt timp².

Se impune precizarea că obiectele de artă, în marea lor majoritate cu caracter religios, menționate în cele două documente, făceau parte din colecția, mai apoi donația episcopului romano-catolic de Oradea, Arnold (Stummer) Ipolyi (+ 1886) făcută prin testament orașului la 22 septembrie 1885³. Una din clauze specifică interdicția înstrăinării sale, în cazul existenței unei instituții muzeale.⁴

Detaliind puțin lucrurile, se va menționa că primul document datând din 18 iunie 1896, cel cu inventarul parțial al Colecției Ipolyi, pe parcursul a două coli scrise cu mâna, în maniera pedantă a epocii și numerotate, se intitulează „Inventarul Colecției Ipolyi”. Ea poartă numărul de ordine I , având ca subtitlu menționarea succintă a conținutului documentului: Engolpioane, lăntșoare, inele de aur. Conform uzanțelor vremii, după titlu urmează direct enumerarea obiectelor pe parcursul a 40 de rânduri având specificat numărul de obiecte de același fel, precum și prețul lor în florini (frt.).

Abia la sfârșit este întocmit textul propriu – zis de primire predare.

O continuare a documentului, în aceeași manieră, cu o continuare a numerotării, cu caractere latine, nu s-a descoperit până în prezent. Primul proces verbal este urmat de o a doua coală care menționează pe scurt, pe față: „cupă de argint aurit, emailată și (împodobită n.n) cu pietre prețioase”, iar pe verso apare o înșiruire de treisprezece grupuri de cifre scrise una sub alta, prima, cea cu cifra 105 având specificația de „drb.” (bucăți ,prescurtat în lb. magh. n.tr.), iar ultima cea cu cifra 2046, însumând, probabil numărul total de obiecte⁵.

Sub numere apare numele de „Németi”, acesta fiind unul din cei doi recepționeri, care semnase pentru primirea obiectelor, consemnat într-o grafie diferită, atât față de redactorul actului cât și de semnătura din procesul verbal (unde apare sub forma „Némthy”)⁶.

Canonicul Iuliu Némethy a fost „un custode special” al Colecției Ipolyi⁷.

Un alt document, al doilea în ordine, vine să îl completeze pe primul, scris la mașină de această dată și datat 7-15 septembrie 1916. Datarea aceasta nu corespunde decât în linii mari cu cea menționată de Dr. Coriolan Petranu, profesor de istoria artelor la Universitatea din Cluj, care pare să nu fi văzut, ori să fi uitat și

² Muzeul Țării Crișurilor-Arhiva Secției de Istorie, *Două procese verbale din anii 1896 și 1916 privind segmentul orădean al Colecției episcopului de rit latin Arnold (Stummer) Ipolyi rămase la Oradea, Registrul de inventar*, numărul de ordine 235

³ Coriolan Petranu – „*Revendicări artistice ale Transilvaniei*”, Ed. Tiparul Tipografiei Diecezane, Arad, 1925, pag.112

⁴ *Ibidem*

⁵ *Ibidem*, p. 116

⁶ *Ibidem*, p.114

⁷ *Ibidem* (cu referire la Coriolan Petranu, *Muzele din Transilvania, Banat, Crișana și Maramureș*, București, 1922).

citat din memorie data documentului întocmit la Oradea. Referindu-se la el Petranu consemnează următoarele: “în 6 Septembrie 1916 directorul de secție de la Muzeul Național Ungar, E. Varjú a împachetat timp de 12 zile colecția Ipolyi și depozitele de stat; acestea din urmă le-a transportat la Budapesta iar celelate au rămas împachetate la Oradea, ca în caz de pericol să fie imediat transportate”⁸.

Lista obiectelor împachetate se desfășoară pe parcursul a 26 de coli, dactilografiate doar pe față, exceptând ultima coală, cea cu numărul 26 care are și pe verso o specificație, făcută de mână. Această ultimă coală poartă două date, una de 2 iulie 1918, scrisă de mână, pe ultimul rând de pe față colii menționate și alta pe de 11 iulie 1918, pe aceeași coală, pe verso, care clarifică situația unui număr de 44 de monede (de 3 groși) din argint din timpul împărătesei Maria Tereza (1740-1780).

Majoritatea obiectelor din colecție sunt consemnate având număr de inventar. Celor care totuși nu li s-a dat, au specificația: Sz.n.(în maghiară = fără număr, nenumărat, n.tr.).

Fără a se menționa valoarea obiectelor de la acea dată, cum se făcuse în primul proces verbal, se trece în revistă conținutul a patruzeci și trei de lăzi (XLIII. láda) în care au fost depozitate, după cum se specifică și în titlul din pagina 1:

„LISTĂ (Notă)

asupra obiectelor muzeului județului Bihor și al orașului Oradea cu materiale selectate și ambalate în lăzi în zilele de 7-15 septembrie 1916”

Acestor lăzi li se mai adaugă altele 8 (numerotate de la A la H) conținând arhivele unor familii: Bölönyi (în A și B), Fráter și Baranyi (în H) corespondențele lui Rómer Flóris Ferenc (tot în H). Obiecte și arhive ale acelorași familii au mai fost depozitate în lăzile unor bresle precum cea a cădarilor (D), lada breslei tăbăcarilor (E), lada breslei cizmarilor (F), lada unei bresle purtând data de 1798 (G) și o lădița în manieră rustică, repictată (H). Inventarul se încheie cu o specificație făcută asupra colecției cu cele 43 monede.

Revenind la conținutul lăzilor relevant este faptul că nu se specifică dimensiunile lucrărilor și nici greutatea lor, acolo unde ar fi cazul cu toate că principalul criteriu care a stat la baza ambalării, pare să fi fost cel tipo-dimensional. Interesant este faptul că uneori lucrările sunt descrise destul de amănunțit, pentru un proces verbal, alteori informațiile sunt laconice.

Se emit pe alocuri părei privind autenticitatea unora din lucrări precum și supoziții asupra unor posibile falsuri. Se fac scurte adnotări cu pretenție de specialist legat de unele din piese, atât de ordin pozitiv cât și negativ. Uneori nu este neglijată nici starea de conservare a obiectelor de artă. În cazul în care lucrările de artă au făcut parte, anterior, dintr-o altă colecție acest lucru se specifică: Colecția Ramboux, Colecția baronului Luzsenszky, Custodia Statului, Galeria Națională de Pictură.

⁸ *Ibidem*

Evenimentele de la sfârșitul primului război mondial se precipită și la Oradea, ca de altfel în întreaga Europă. La 10 octombrie 1918 consiliul municipal se pronunță în favoarea independenței Ungariei, neluându-se în discuție soarta naționalităților în cadrul noului stat. La 12 octombrie, același an, Partidul Național Român convoacă Comitetul Executiv și adoptă o Declarație prin care cere pentru români „drepturile nestrămutate și inalienabile la deplina viață națională”⁹. La 31 octombrie 1918, sub impulsul revoluției bolșevice din Ungaria, condusă de Béla Kun, se constituie și la Oradea „sfatul soldaților”.

În acest timp și românii orădeni fac pregătiri în vederea marii Adunări Naționale de la 1 Decembrie 1918, ce urma a se ține la Alba Iulia. La 11 noiembrie 1918, prin armistițiu, iau sfârșit operațiunile militare ale Marelui Război.

La 4 decembrie, generalul August von Mackensen, comandantul forțelor germane de pe frontul de est, în retragere, face o haltă la Oradea. Mai apoi vizita generalului francez Henri Mathias Berthelot, la 29 decembrie, produce un efect pozitiv asupra moralului românilor orădeni. La mijlocul lui ianuarie 1919 trupele regale române înaintează până la Ciucea.

Armata ungară, constituită din soldați secui, comite atrocități împotriva populației românești ce aderase la hotărârile Adunării de la Alba Iulia. În acest timp, între 22 martie și 18 aprilie 1919, Bela Kun instituise „dictatura proletară”. În scurt timp orașul Oradea devine un „oraș roșu”. Sloganul proletar marxist, steagurile roșii și afișe cu muncitorul roșu lovind cu ciocanul, domină orașul. Nivelul de trai scade vertiginos; rațiile se reduc drastic. Pe plan cultural și artistic, comisia de propagandă a directoratului comunist îi obligă pe proprietarii de obiecte de artă, de orice fel, să-și declare bunurile. Cele mai bune din ele urmau să fie sechestrate. În noaptea de 18 spre 19 aprilie 1919 se declanșează la Oradea o acțiune militară antibolșevică inițiată de un grup de ofițeri avându-l ca lider pe comandantul poliției, căpitanul Gyula Jánossyi.

În zorii zile de 20 aprilie 1919, zi de Paști la ortodocși, fruntașii orașului se deplasează, cu trei mașini în întâmpinarea armatei române. Întâlnirea are loc pe șoseaua dintre Oșorhei și Săcădat, unde delegații urbei întâmpină mașina armatei române în care se aflau generalii Traian Moșoiu, Holban și Sachelarie¹⁰.

Referindu-se la soarta Colecției Ipolyi, în cadrul evenimentelor mai sus arătate, același Coriolan Petranu consemnează în continuare: „...în anul 1918 cu ocazia revoluției și a zilelor care au urmat, lăzile au fost transportate la Muzeul Național din Budapesta”¹¹.

Se poate concluziona că, în răstimpul dintre 11 iulie 1918 și ziua intrării armatei române în Oradea, la 20 aprilie 1919, lăzile conținând Colecția Ipolyi au fost transportate, în mod precipitat pare-se, în capitala Ungariei. Tot C. Petranu arată că: „Transportarea s-a făcut la invitarea (inițiativa n.n.) guvernului ungar prin intervenția specialiștilor trimiși, deoarece se credea că la Oradea nu este în siguranță”¹².

⁹ Liviu Borcea, *Oradea între 1918 și 1919*, în *Istoria orașului Oradea*, Ed. Cogito, Oradea, 1995, p.334

¹⁰ *Ibidem*, p. 349

¹¹ Coriolan Petranu, *op.cit.*, p. 144

¹² *Ibidem*

Redescoperirea, fie și în mod întâmplător, a proceselor verbale privind donația și colecția fostului episcop romano-catolic din Oradea, Arnold Ipolyi a avut loc în anul 1974 în depozitul Muzeului Țării Crișurilor. Aceste documente, peste care se părea că se așternuse praful și uitarea, au stat timp de peste șase decenii între paginile unei cărți din amintitul loc. Curiozitatea, dar mai ales intuiția specifică omului de știință, l-a făcut pe distinsul profesor universitar orădean Sever Dumitrașcu, director, la acea dată, a prestigioasei instituții muzeale, să sesizeze importanța documentelor pe care le-a și consemnat cu propria mână, sub numărul de inventar 235/10 mai 1974, în registrul „Documente vol. I” al Secției de Istorie cu specificațiile: „Inventarul colecției Ipolyi (impachetată în lăzi-cu subinventar-1-27-găsit în depozit la reorganizare. Fondul istorie modernă-contemporană, muzeografie)”.

Autenticitatea documentelor din proprietatea Muzeului Țării Crișurilor din Oradea, chiar dacă pe acestea pare să nu le fi văzut decât în variantele însoțitoare ale Colecției Ipolyi, trimisă în 1918 la Muzeul Național din Budapesta, este confirmată tot de către Coriolan Petranu care face o scurtă descriere a colecției, realizând totodată și o sinteză a ei.

Nu este lipsit de sens a se creiona o imagine, fie ea și succintă, în baza documentelor de la Oradea coroborate cu descrierea făcută de C. Petranu în calitate de delegat, în septembrie 1919, pe lângă armata română aflată la Budapesta, cu misiunea de a recupera tezaurile transilvănene aflate, la acea dată în capitala Ungariei, printre care și colecția Ipolyi. Din păcate nu s-a reușit nici atunci, când după revenirea trupelor române în țară, colecția pleacă, parțial la Esztergom (Strigoniu), unde se găsește și azi, după cum nu s-a reușit nici pe parcursul tratativelor care au urmat Conferinței de pace de la Paris¹³.

Din punct de vedere științific colecția nu a fost îndeajuns studiată. Însuși C. Petranu, când încearcă să facă o prezentare a ei după ce aceasta părăsise Oradea, face referire la inventarele și cataloagele întocmite până la acea dată. Se remarcă inventarul din anul 1871 al colecției de tablouri Ipolyi. Călăuza lui Radisics, din 1887, în care face o descriere, la nivelul epocii, a colecției de goblenuri și covoare. Nici Călăuza făcută de Némethy, cu ocazia inaugurării noului muzeu în 1896, nu au un caracter științific, fiind mai mult o listă de obiecte întocmită în baza unor lucrări mai vechi¹⁴.

Este aproape imposibil să se formeze o imagine completă asupra colecției Ipolyi, de la constituirea ei și până azi, din cel puțin două motive. Unul rezidă în factorul timp, în întreaga sa existență obiectele de colecție suferind mișcări, achiziții și înstrăinări; al doilea rezidă în înstrăinarea sa, fapt care face dificil un studiu amănunțit la ora actuală.

O idee asupra colecției Ipolyi Arnold, mai precis asupra pieselor care au luat drumul Budapestei în anul 1918, mai apoi, în parte, cel al Esztergomului, ceva mai târziu se poate contura în urma lecturării documentelor anterior prezentate¹⁵.

Apoi, între obiectele consemnate în documentele în discuție și cele menționate

¹³ *Ibidem*, p. 115-116.

¹⁴ *Ibidem*

¹⁵ *Ibidem*, p. 116-122.

de C. Petranu, pe de o parte și realitatea din muzeu, pe de alta, apar unele inadvertențe. Este cazul tabloului intitulat "Matei Corvin în fața orașului Viena", o pictură de mari dimensiuni, semnată de Otto Koroknyai, lucrare consemnată de altfel, în procesul verbal din 1916-1918, la pagina 24, ca fiind inclus în lada nr.42 (XLII), purtând numărul de inventar 1505 și aflat la acea dată în custodia statului. Tabloul a fost demontat de pe șasiu și răsucit în vederea transferului. În realitate, nu s-a adevărit nici până azi, prin ce împrejurare, a rămas la Oradea, fiind expus, ani în șir, în fața publicului vizitator. Nu ar fi exclus ca tocmai marile sale dimensiuni să-l fi oprit de la o plecare presupus pripită. Nu este exclus ca și alte obiecte din inventar să fi împărțit același destin.

Numărul mare de obiecte de artă înregistrate determină prezentarea lor într-o succintă sinteză, într-o primă fază. În acest sens s-a pornit de la cea propusă de C. Petranu în publicația la care se face referire.

Colecția Ipolyi a fost formată la acea dată din peste două mii de obiecte (2046?) de artă, majoritatea cu caracter religios, care pot fi sistematizate în următoarele grupe:

A - 521 de tablouri executate în tempera și ulei pe lemn și pânză. Ca proveniență și date în timp ele sunt 122: **germane**, majoritatea din secolul al XV-lea, dar și din al XVI-lea; 70 sunt **italiene**, datând din secolele XIV-XVI; secolul al XVII-lea este reprezentat prin 35 de tablouri de proveniență **germană și maghiară**, în majoritate anonime, în timp ce secolul al XIX-lea se recomandă iubitorului de artă cu 40 de tablouri reprezentând portrete istorice, scene biblice și teme inspirate din istoria Ungariei. **Arta bizantină** a fost prezentă și ea cu 12 icoane. Dintre semnatarii picturilor se remarcă maeștri ai genului precum **italienii**: Beccafumi (1486-1551), Giovanni Fei di Paulo (1372-1410), Luini (1480-1532), Jacopo da Ponte Bassano (1510/18-1592), Palma Vecchio/ cel Bătrân (1480-1528)?, Sassetta (1392-1415), Solario (1460-1520), Sodoma (1477-1549); **germanii**: Lukas Cranach și Schaffner, precum și olandezul Lukas van Leyden (?-1533). Dintre **maghiari** se remarcă Feszty, Ligeti și Lodz.

B - **Orfevrăria** este prezentă cu 119 piese datând după cum urmează: 23 din secolele XII și XIII, 25 din secolele XIV și XV și restul majoritar, purtând amprenta secolelor XVII, XVIII și XIX.

C - **Vasele din majolica și porțelan** au fost în număr de 510 bucăți.

D - **Broderiile** au fost și ele în număr de 270 bucăți cea mai veche piesă constituind-o o casulă din secolul al XV-lea.

F - **Gobelinurile** au fost în număr de 26, lor adăugându-li-se un număr 83 de **covoare orientale** datând din secolele XVI-XVIII, majoritatea fiind de rugăcine și provenind din Transilvania¹⁶.

F - **Mobilierul** cuprindea și el 77 de piese.

Colecția mai conținea : **corespondența științifică și manuscrisele** lui Ipolyi Arnold, **diplome, lucrări istorice** ilustrate (probabil parte din cele cca. 200 de

¹⁶ Coriolan Petranu, op. cit. p. 114, (cu referire la cartea aceluiași autor: "Muzeele din Transilvania, Banat, Crișana și Maramureș", București, 1922 pg.116-122)

stampe care nu mai apar în evidența de azi a colecției de grafică veche) și arme.

Redăm în cele ce urmează, în traducere din limba maghiară, conținutul proceselor verbale sus amintite. Spre o percepție mai bună a conținutului consemnărilor, ne-am permis să sintetizăm materialul pe unele elemente comune, după cum urmează:

INVENTARUL COLECȚIEI IPOLYI

-I.-

Engolpioane¹⁷, lăntșoare, inele din aur

p. 1

Cruce din lapis lazuli cu Isus răstignit, din aur	1.	27	frt.
Pendantiv/engolpion cu lăntșor de aur	2.	222	frt.
Pendantiv cu lăntșor și inel cu rubine	3.	100	frt.
Pendantiv din aur cu zece orificii pentru montură și pendantiv cu lăntșor dublu	4.	185	frt.
Un pendantiv cu relicvariu ¹⁸ , din argint aurit	6.	10	frt.
Pendantiv fără lăntșor, din argint aurit	7.	10	frt.
Pendantiv filigranat, fără lăntșor, din argint aurit	8.	5	frt.
Pendantiv filigranat, cu smarald și montură pentru perle	9.	10	frt.
Pendantiv filigranat, fără lăntșor, din cupru/aramă	10.	1	frt.
Pendantiv în mozaic, fără lăntșor, din aur	11.	50	frt.
Pendantiv emailat (glazurat, în email cloisonné), cu pietre (semi-s-au prețioase), din aur	12.	13	frt.
Pendantiv străpuns/traforat, în emailat, din argint	13.	10	frt.
Pendantiv din argint, cu turcoaz/peruzea	14.	3	frt.
Pendantiv emailat, din cupru/aramă	15.	2	frt.
Pendantiv emailat, din argint aurit	16.	6	frt.
Cruce din sârmă de argint, pentru doliu	17.	10	frt.
Două bucăți engolpioane din cupru/aramă	18.	1	frt.

¹⁷ **Engolpion**, denumire dată, în general, crucilor, iconițelor sau obiectelor cu caracter de devoțiune religioasă (conținând uneori relicve sau un pergament cu texte de rugăciuni) purtate la piept, suspendate de un cordon sau un lăntșor. Mai multe din ele provin din sec. al XI-XIII-lea (iconița de bronz cu relief reprezentând un sfânt militar, de la Sălacea-Bihor; cruciulițele de la Dolojman, Măcin și din Ogeția-în Dobrogea, de la Ibănești și Trifești-Moldova). Apud: Vasile Drăguț, *Dicționar Enciclopedic de Artă Medievală Românească*, Ed. Științifică și Enciclopedică, București, 1976, p. 136

¹⁸ **Relicvariu** (relicviar), (fr. reliquaire, germ. Reliquiar, engl. reliquary caset, it. reliquario), casetă portativă sau cutie de mari dimensiuni folosită pentru păstrarea unor relicve sfinte (de obicei fragmenta de oseminte). Executat din metale prețioase și bogat decorat, un r. este adeseori o importantă lucrare de argintărie, imitând câteodată forma relicvei conținute. O adevărată capodoperă este bustul relicvariu al Sf. Ladislau, lucrare în stil gotic executată într-un atelier din Oradea (cca. 1402, azi în tezaurul catedralei din Győr - Ungaria). Din categoria r. fac parte crucile relicviar și pacificalul (a se vedea și termenul herma din lb. maghiară n. tr.). Apud: Vasile Drăguț, *Dicționar...*, p. 255

Pendantiv străpuns/traforat, din argint aurit	20.	3	frt.
Pendantiv cu diamante, din argint	21.	10	frt.
Figurine cap de femeie, emailate, cu corali, din aur argintat (?)	23.	2	frt.
<i>Nois fu(?)</i> emailat, cu smaralde și rubine	24.	300	frt.
Inel din aur, cu pietre din smaragd, și un rând de briliante/diamant șlefuit	25.	45	frt.
Inel din aur, cu pietre de acvamarin/safir și 12 buc. diamante	26.	25	frt.
Inel din aur, cu safir și 10 diamante	27.	45	frt.
p.2, MT.C. inv.235/1			
Inel de aur, cu smaralde și diamante	28.	50	frt.
Inel din aur, cu camee (de culoare) verde închis și perla	30.	30	frt.
Inel mozaicat, din aur, cu monograma Christos	31.	15	frt.
Inel cu granate	32.	2	frt.
Inel cu granate, cu chipul Mariei	33.	10	frt.
Inel din aur din secolul al 14-lea	31.	8	frt.
Inel din aur din secolul 16-lea	35.	2	frt.
Inel din argint aurit	36.	1	frt.
Inel din argint, de tip Rákóczy	37.	2	frt.
4 port <i>praf pușcă</i> , 5 catarama/paftale întregi și o jumătate de pafta	711.	12	frt.
5 catarama întregi, 3 fragmente de cataramă, 7 nasturi (aur/argint)	712.	104	frt.
5 catarama întregi, 4 nasturi, 8 agrafe (aur/argint)	713.	160	frt.
6 catarama întregi, 1 fragment de fibulă/broșă, 1 pereche copci/paftale/agrafe/clame (aur, argint)	714.	130	frt.
1 pereche broșă, 1 pereche copci, 1 fragment de copcă <i>boglaros</i> (cupru/aramă), 1 agrafă (argint), 2 catarama întregi, 4 fragmente de catarama (argint)	715.	105	frt.

Două bucăți nasturi de cămașă, cu monograma Christos

Obs. De la poziția "**4 port praf pușcă**" și până la capăt, inventarul este cuprins într-o paranteză, în afara căreia este consemnat faptul că "**ele există/ele sunt**"(n.tr.).

Subsemnații, în conformitate cu Hotărârile nr. XXXIX/1895 și XI/1896 ale comitetului Societății de Arheologie și Istorie a comitatului Bihor și a orașului Oradea, desemnați în acest scop spre inventarierea nominală a bijuteriilor, în calitate de împuterniciți ai diocesei orădene, de rit latin, proprietară a colecției vechi a tezaurului de artă Ipolyi, am preluat fără lipsuri, în cursul zilei de azi, de la domnii *fr. (ater n.tr.)* Szécsenyi Jenő, stareț canonic și distinsul dr. Szemethy Géza, împuterniciți ai diocesei orădene, de rit latin, în scopul depunerii în depozitul muzeului Societății.

Oradea la, 18 iunie 1896

Szécsenyi Jenő
predătoriKözépesy Gyula
împuternicitdr. Szemethy Géza
ca predătoridr. Némethy Gyula
primitori*Adnotări de mână pe paginile 3 și 4*

Pagina 3

Potir¹⁹ din argint aurit cu pietre prețioase de (indescifrabil)

Pagina 4

105 buc.

M.Ț.C.

1215

Inv. 235/21051350 (? n.n)

156

62

42

100 (? n.n)

11

245

1

7 (? n.n)

2040 (? n.n)

Németi

¹⁹ **Potir.** 1. (fr. calice, germ. Kelch, engl. chalice, it. calice). Vas liturgic alcătuit dintr-o cupă suspendată pe un picior cu talpă. Folosit atât în cultul ortodox cât și în cel catolic (dar și în alte culte n.n), p. reprezintă un important domeniu al argintăriei medievale din țara noastră, cu numeroase piese de înaltă valoare artistică. În Transilvania se păstrează un mare număr de p. de epocă gotică. La cele mai vechi (sec. XIV), cupa este largă la gură și cu secțiune elipsoidală, piciorul este tronconic, iar talpa circulară, între picior și cupă se interpune un nod turtit (p. de la Șeica Mare, Cislădioara, Hamba etc.) în sec. XV, cupa rămâne aproape neschimbată, în schimb suportul se complică: talpa este polilobă sau poligonală, piciorul este tratat în fațete, iar nodul este striat sau decorat cu butoni (p. de la Marpod, Aldord, Zagăr, Sântioana, Bunești, Prejmer etc.). În faza goticului târziu și a Renașterii, cupa se alungește și se îngustează, iar decorația suportului devine mai bogată, cu motive gravate sau traforate, cu reliefuri sau cu filigran, uneori combinat cu email, tehnică numită „modo transilvano” (p. de la Dupuș, Saschiz, Rupea, Băgaciu, Mediaș, Slimnic etc.)... Apud: Vasile Drăguț, *Dicționar...*, p. 243 și 244. 2. (Din slav. potiri). Cupă din metal prețios (aur sau argint aurit), în care se pune vinul care se preface în Sângele Domnului nostru Ius Christos. Apud: Ioan Tamaș: *Mic dicționar creștin catolic*, Editura Sapientia, Iași-2001, p.191

LISTA

II

cu obiectele Muzeului Județean Bihor și al Orașului Oradea conținând materialele selectate și ambalate în lăzi, în zilele de 7-15 septembrie 1916

LĂZILE I-V. CONȚIN GOBELINURI, DUPĂ CUM URMEAZĂ:

N r. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
1.	/367./	<i>Sfântul Paul pe insula Malta.</i>	sec. XVII.	Țările de Jos	gobelin
2.	/368./	<i>Scenă de nuntă. Cu tivul adăugat de la alt gobelin.</i>	sec. XVI. - XVII.	Țările de Jos	gobelin
3.	/364./	<i>Scenă biblică.</i>	sec. XVII.		gobelin
4.	/363./	<i>Marș triumfal la Roma.</i>	sf. sec. XV	italiană	gobelin
5.	/326./	<i>Botezul lui Isus. Are țesut (în câmp n. tr.) următorul marcaj: K.N.1631. Johannes DOFT JESU.</i>			gobelin
6.	/395./	<i>Estera și Ahasverus.</i>	sec. XVI. - XVII.		gobelin
7.	/396./	<i>Isus la fântâna lui Iacob. Cu bordură nouă.</i>	sec. XVII.	probabil italiană	gobelin
8.	/394./	<i>Antoniou și Cleopatra. Fragment de gobelin. Cu bordură nouă.</i>	început de sec. XVII.		gobelin
9.	/Fără nr.inv./	<i>Gobelin realizat din două bucăți. Bucata mai mare prezintă o pădure exotică cu animale sălbatice, a doua, un grup de călăreți pornind la vânătoare.</i>	sec. XVI.	Țările de Jos	gobelin
10.	/Fără nr.inv./	<i>Fragment de carpetă, prezentând un grup de închinători, având un peisaj drept fundal. I s-a adăugat un fragment de tiv desprins.</i>	sec. XVIII.	Țările de Jos	gobelin
11.	/346./	<i>Rege primind un ambasador în genunchi.</i>	sf. sec. XVI.		gobelin
12.	/341./	<i>Tânăr bărbat în fața unui rege / Scena din viața lui Samson?/</i>	început sec. XVII		gobelin
13.	/342./	<i>Răpirea sabinelor ? Fragment îngust, posibil o parte dintr-un gobelin mai mare.</i>	sec. XVI.	franceză	gobelin
14.	/60./	<i>Carul triumfal al Fortunei. Fragment.</i>	sec. XV.-XVI.		gobelin

15.	/61./	<i>Găsirea lui Moise.</i>	sec. XVIII.	franceză	gobelin
16.	/Fără nr.inv./	<i>Evrei muncind în Egipt.</i>	sf. sec. XVI.		gobelin
17.	/252./	<i>Grupul muzelor. Fragment.</i>	sec. XVI.		gobelin
18.	/251./	<i>Melchizedec și Abraham /Avraam. Cu bordură străină</i>	sec. XVII.		gobelin
19.	/Fără nr.inv./	<i>Două fragmente din tiv.</i>	sec. XVII		
20.	/100./	<i>Marșul triumfal al Sfintei Treimi.</i>	sf. sec. XV.		gobelin
21.	/116./	<i>Calvaria. Cu tiv nou.</i>	sec. XVII		gobelin
22.	/375./	<i>Figură princiară, înconjurată de însoțitori, îngenunchind în fața unei înalte fețe bisericești./ Conform catalogului papa Alexandru și Barbarossa./</i>	sec. XVII.	Rezi ¹ ?	gobelin
23.	/327./	<i>Fragment cu zeul Pan cântând din nai în pădure. Cu bordură nouă.</i>	sec. XVIII	franceză	gobelin
24.	/376./	<i>Partea dreaptă a unui gobelin, cu grup de femei triumfând/chiotind. Evreice în fața lui David.</i>	sec. XVII.		gobelin
25.	/542./ număr de inventar.	<i>Fragment. Probabil jumătatea lipsă din gobelinul cu număr de inventar 376. Grup de femei, în prim plan figura unei cântărețe la lăută/liră.</i>	sec. XVII.		gobelin
26.	/Fără nr.inv./	<i>Fragment de gobelin. Abraham/Avraam și Melchizedec.</i>	sec. XVII		gobelin
27.	/Fără nr.inv./	<i>Fragment. Reprezintă o regină însoțită de cortegiu.</i>			gobelin

LADA VI

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
28. ÷ 31.		<i>Patru covoare orientale, (de dimensiuni n. tr.) mai mari, înfășurate în jurul unor prăjini.</i>	sec. XVII.		covoare orientale

LADA VII

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
32.	/191./	<i>Madona cu Iisus prunc. Pe lemn</i>	sec. XVI.	italiană	pictură pe lemn
33.	/175./	<i>6 apostoli (reprezențați n. tr.) de la brâu în sus. Foiță de aur pe scândură. Fragmentul vreunei predele²⁰.</i>	sec. XVI.		pictură pe lemn
34.	/167./	<i>Nașterea lui Iisus. Cu foiță aurită pe scândură. Crăpată în două.</i>	sec. XVI. dacă este originală		pictură pe lemn
35.	/188./	<i>Maria reprezentată de la brâu în sus, cu micul Iisus. Foiță de aur pe scândură.</i>	Copie mai nouă, după o lucrare din secolul al XVI.-lea		pictură pe lemn
36.	/154./	<i>Pictură dublă, pe lemn. Fragment de triptic. (Avers n.tr.): Christos pe Muntele Măslinilor /repictată/. (Revers n.tr.): femeie în verde stând, într-o cameră; în fața ușii un armăsar înșeuat.</i>	sec. XV.-XVI.	germană ?	pictură pe lemn
37.	/153./	<i>Nașterea lui Christos, (Pictură n.tr.) pe scândură de stejar.</i>	începutul sec. XVI.	Țările de Jos	pictură pe lemn de stejar
38.	/144./	<i>Doi apostoli reprezentați de la brâu în sus. Fragment decupat dintr-un tablou mai mare. Pe scândură.</i>	sec. XV.-XVI.		pictură pe lemn
39.	/143./	<i>Christos pe Muntele Măslinilor. Pe scândură de stejar.</i>	Copie târzie, după un tablou din sec. XVI.		pictură pe lemn de stejar

²⁰ **Predelă.** (fr. *prédelle*, germ. *Altarstaffel*, engl. *predella*, it. *predella*), partea inferioară a unui altar (poliptic). Se prezintă sub forma unui panou pictat sau decorat cu relieful și constituie suportul compozițional al altarului. În sec. XV-XVI, altarele din Transilvania au fost de obicei, prevăzute cu p. pictate (p. cu stema familiei Apafi de la Mălîncrav, cca. 1450; p. cu „Vir dolorum” de la Cioboteni, 1510; p. poliptic cu figuri de sfinți de la Biertan; p. cu „Plîngerea lui Iisus” de la Armășeni, 1543 etc.). Apud: Vasile Drăguț, *Dicționar...*, p. 245

40.	/190./	<i>Împăratul Maximilian reprezentat din profil, de la brâu în sus. Pe scândură.</i>	Copie mai nouă, după un tablou din sec. XVI.		pictură pe lemn
41.	/155./	<i>Mortuar/ium²¹. Pictură pe lemn. Cavaler cu blazon. Cu semnătura/ consemnarea: „Hyr Iycht begraue Jokur Sadres van Kettenys. a.m. 1700(?) – XV.</i>	Suspect (că ar aparține n.tr.), sec. XV.		pictură pe lemn
42.	/236./	<i>Pictură în ulei pe pânză. Femeia adulteră. Conform inscripției ar putea fi lucrarea lui Miciziano(?) Girolamo (1528-1592).</i>	sec.XVI.		ulei pe pânză
43.	/235./	<i>Micul Isus cu Ioan (Botezătorul n.tr.) copil. Pictură în ulei pe pânză.</i>	sec.XVIII.		ulei pe pânză

LADA VIII

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
44.	/151./	<i>Trei tablouri mici într-o singură ramă. Capete de apostoli pe fond auriu. Pe lemn.</i>	în maniera sec. XVI.		pictură pe lemn
45.	/237./și /238./	<i>Tablou pictat pe două fragmente de scândură. Maria Magdalena cu Sf. Ioan Botezătorul. Pe verso (inscripția n. tr.)... „del pittore...Giovanne(?) Antonio di Giacomo Razzi”. Restaurat în mod excesiv.</i>	sec. XVI.		
46.	/217./	<i>Christos cu Sf. Paul, (reprezentări n. tr.) în întregime, având un peisaj drept fondal. Pe scândură, care era plină de carii când s-a acționat asupra ei cu fierăstrăul.</i>	în maniera sec. XVI.		pictură pe lemn
47.	/145./	<i>Basorelief în lemn, încadrat. Sărutul lui Iuda.</i>	sec. XVI.	germană	sculptură

²¹ **Mortuar. 1.** (lat. *mortuarius*), de moarte, funebru, ceremonie mortuară, formalități ce urmează unui deces. Apud: *Dicționar latin-român*, Ed. 2. (fr. *la mortuer*), în Belgia, casa defunctului. Apud: * * *, *Le petit La Rousse illustré*, Ed. La Rousse, Paris, 2007, p. 664. 3. (engl. *mortuarium*) cotă parte din testament în favoarea bisericii; parte primită de episcop, din averea preoților decedați. Apud: Fr. John Hardon, *Modern Catholic dictionary*, Bardst own, Kentucky, Eternal Life, 1999. www.catholicreference.net

48.	/232./	<i>Calvaria. Pe scândură. În maniera maestrilor minori germani.</i>	în maniera sec. XVI.		pictură pe lemn
49.	/160./ și 161./	<i>Două uși mici de altar. Pe scândură. Pe una (sunt reprezentate n. tr.) Sf. Margareta cu Sf. Ecaterina, iar pe cealaltă Sf. Agneta cu Sf. Elisabeta. Pe foiță netedă de aur.</i>	mijlocul sec. XV.		pictură pe lemn
50.	/178./ și 181/	<i>Pereche de aripi de altar. De dimensiuni mici. Pe una (este reprezentată n. tr.) Sf. Apollonia, iar pe cealaltă Filomena, figură feminină prezentată până la brâu. Ambele stau în fața unui perete. Este reversul /spatele perechii anterioare (vezi inv./ 160/ și / 161/ n. tr.).</i>			pictură pe lemn
51.	/213./	<i>Așezarea/coborârea în mormânt. Pictură pe pânză.</i>	sec.XVII.		pictură pe pânză
52.	/205./	<i>Fragment, copie după un tablou de Palma Vecchio. Ulei pe pânză. Este reprezentat Petru cu alți doi apostoli. Se disting marginea capului și mâna lui Christos.</i>			ulei pânză
53.	/45./	<i>Bustul lui Isaia. Pe scândură. Pe verso: ștampila/pecetea colecției Ramboux</i>	sec.XV. /în dubiu/		pictură pe lemn Provine din colecția Ramboux
54.	/42./	<i>Madona, bust, pe foiță de aur: Pe verso: inscripția veche Stephano Sassetta. Cu pecetea /ștampila / colecției Ramboux.</i>			pictură pe lemn provine din colecția Ramboux.

LADA IX

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
55.	/119./	<i>Tabloul pe scândură. Sf. Ana împreună cu alte două personaje și cu două sfinte /Sf. Elisabeta și Maria Magdalena/.</i>	sf. sec. XV.	germană	pictură pe lemn

56.	/122./	<i>Triptic. (Pe panoul n. tr.) central Maria cu pruncul/ micuțul Isus, cu un înger care prezintă pe un scut instrumentele suferinței. Pe aripi, (pe prima n. tr.) Sf. Ioan Botezătorul și Sf. Erasmus. /?/ Pe cealaltă (este reprezentată n. tr.) Sf. Elisabeta /?/ și Sf. Doroteea. Este o reconstituire/restaurare a unei piese mai vechi, de la începutul sec. al XVI-lea, complet modernizată. Îndeosebi capetele (au fost n. tr.) reînnoite. Spre exterior (se distinge n. tr.) chipul șters/spălăcit al donatorului.</i>	începutul sec.XVI.		pictură pe lemn; restaurată și modernizată
57.	/129./	<i>Trei apostoli (reprezentati n. tr.) în întregime. Pe foițe de aur. Pictură grosieră pe scândură.</i>	începutul sec.XVI.		pictură pe lemn
58.	/117./	<i>Șase apostoli reprezentați în întregime.</i>	sec. XV - XVI.		
59.	/126./	<i>Trei apostoli. Perechea celor cu nr. de inventar 129.</i>			
60.	/156./	<i>Un tablou, pe scândură, fragmentat în două. (Îi reprezintă n. tr.) pe cei trei regi sfinți.</i>	în maniera începutului de sec. XVI.		
61.	/125./	<i>O sfântă /SF. Ecaterina/ în fașa unui rege tronând, în mijlocul unor înțelepți. Pe scândură.</i>	începutul sec.XVI.		pictură pe lemn
62.	/233./	<i>Madona cu micul Isus. Pe verso, o plăcuță inscripționată manual F. Fromm.</i>	sec. XIX.		
63.	/234./	<i>O sfântă (reprezentată n. tr.) în veșminte de călugăriță. Pe scândură, pe verso, crestă cu cerneală Il Brescianino. Cu pecetea /ștampila colecției Ramboux. /De slabă calitate/.</i>			pictură pe lemn; provine din colecția Ramboux

64.	/239./	<i>Nașterea lui Christos. Eboșă/ schiță în ulei pe scândură. Pe verso (inscripționat n. tr.) cu cerneală: Domenico Beccafumi²² detto Mecarino dipinse nell'Anno 1540. Cu ștampila colecției Ramboux.</i>	sec. XVI.	italiană	pictură pe lemn; provine din colecția Ramboux
65.	/243./	<i>Circumcizarea lui Christos. Este pandanta (piesei n.tr.) cu nr. de inv.246.</i>	în maniera maeștrilor germani din sec. XVI.	germană	pictură pe lemn
66.	/228./	<i>Calvaria. Pe lemn</i>	1546	germană	pictură pe lemn
67.	/Fără nr.inv./	<i>Scândura de format...²³ Madona cu două sfinte. Plăcuță din aur: Piesă de excepție.</i>	sec. XIV.	italiană	pictură pe lemn
68.	/38./	<i>Ecaterina din Siena (reprezentată n.tr.) de la brâu în sus. De format rotund/"tondou", pe plăcuță aurită. Cu pecetea/ștampila colecției Ramboux. Pe scândură.</i>	Copie/ fals după o lucrare din sec. XV.		pictură pe lemn; provine din colecția Ramboux
69.	/39./	<i>Sf. Francisc (reprezentat n. tr.) de la genunchi în sus. Imagine medalion pe foiță de aur: Pe scândură. Cu pecetea/ ștampila/ colecției Ramboux.</i>	Copie/ fals după o lucrare din sec. XV.		pictură pe lemn; provine din colecția Ramboux

LADAX

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
70.	/192./	<i>Basorelief. Fuga în Egipt.</i>	sec. XVI- XVII.		sculptură

²² ***, (în traducerea lui Constantin Ionciacă), *Enciclopedia picturii italiene*, Editura Meridiane, București, 1974, p.33. Apud: *Dictionnaire de la peinture italienne*, Hazan, Paris, 1972. În procesul verbal, numele pictorului Beccafumi Domenico di Pace, zis Domenico (1486-1551), este înregistrat greșit sub forma de Domenico Tseccafumi.

²³ Probabil tot un "tondou" (tablou de formă rotundă sau ovală n. tr.), ca și tabloul următor, cel cu numărul de inv. 38. Depus în aceeași ladă, cu următoarea lucrare, probabil din considerente tipodimen-sionale.

71.	/189./	<i>Moartea Mariei. Basorelief în lemn, înrămat. În stare avansată de uzură. Rigidă și primitivă (ca realizare n. tr.)</i>	sf. sec.XV.		sculptură în lemn
72.	/177./	<i>Basorelief în lemn, înrămat. Nașterea lui Christos. Repictată și reînnoită în totalitate.</i>	începutul sec.XVI		sculptură în lemn
73.	/226./	<i>Madona cu micul Isus. Pe scândură din lemn de esență tare. De asemeni, se semnalează pe o hârtie F. Fromm. Tabloul prezintă două rupturi.</i>	Copie după o lucrare din sec. XVI.		pictură pe lemn
74.	/246./	<i>Nașterea lui Christos. Pe scândură. În maniera măestrilor germani. Pe tablou, o inscripție mai veche pe etichetă, inscripția Albrecht Altdorfer.</i>	în maniera măestrilor germani din sec.XVI.		pictură pe lemn
75.	/26./	<i>Triptic cu capetele superioare în alungire. În mijloc, madona tronând, înconjurată de două sfinți. Deasupra ei, în trei registre (este reprezentată n. tr.) Calvaria. Pe aripi: Ioan Botezătorul și Sf. Anton Eremitul/Sihastrul. Deasupra lor îngerul bunei vestiri.</i>	sec.XVI.	italiană	pictură pe lemn

LADA XI

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
76.	/105./	<i>Doi sfinți, reprezentați ca episcopi, cu un cerșetor. Unul dintre ei ar putea fi Sf.Nicolae sau Sf. Martin. Pe un capăt de scândură, pe o foiță de aur.</i>	sf. sec. XV.		pictură pe lemn
77.	/104./	<i>Aripă de altar pictată, pe lemn. Rege cu suita la vânătoare de cerb. /din legenda Sf. Erasm/</i>	începutul sec. XVI.		pictură pe lemn

78.	/103./ și /110./	<i>Două picturi de aripi de altar, prezentând legenda Sf. Nicolae, pe una (din aripi n. tr.) prezintă cele trei fete, pe cealaltă decapitarea celor trei răufăcători. Tablouri de mai slabă calitate.</i>	sf. sec. XV.		pictură pe lemn
79.	/106./	<i>Doi sfinți cavaleri unul (din ei n. tr.) Sf. Gheorghe. Pe scândură, pe foiță de aur. /Aripă de altar./</i>	sf. sec. XV.		pictură pe lemn
80.	/111./	<i>Pictură pe aripă de altar, pe scândură. Doi episcopi și un rege deschid mormântul celor trei regi sfinți/santificați ?</i>	începutul sec. XVI.		pictură pe lemn
81.	/146./	<i>Tablou pe scândură cu scena construcției unei biserici, în prim plan, cu un sfânt stareț și un meșter. Tabloul a fost reînnoit/stratul de culoare se exfoliază.</i>	începutul sec. XVI.		pictură pe lemn
82.	/36./	<i>Madona pe tron, înconjurată de Sf. Ecaterina și de o altă sfântă. Pe foiță de aur. Ramă originală.</i>	sec. XIV.	italiană	pictură pe lemn
83.	/51./	<i>Nașterea și botezul Mariei. Eboșă/ schiță în ulei pe scândură. Cu pecetea/ștampila colecției Ramboux.</i>	imită un tablou din sec. XV.		Eboșă în ulei pe lemn; provine din colecția Ramboux
84.	/47./	<i>Întâlnirea dintre papa Sixt și Sf. Laurențiu. Pictură în ulei pe foiță de aur, pe lemn. Cu pecetea/ștampila colecției Ramboux.</i>	Copie în maniera sec. XV., executată în prima parte a sec. XIX.		pictură pe lemn; provine din colecția Ramboux
85.	/10./	<i>Pictură slavă din sud, pe lemn. Prezintă doi sfinți. Pe verso, pe hârtie, o inscripție în limba italiană, menționează că pictura a constituit (parte n. tr.) din prada de război luată de colonelul Folkammer, după asediul Belgradului.</i>	sec. XVII -- XVIII		pictură pe lemn
86.	/21./	<i>Madona pe tron cu un sfânt și o sfântă /Ecaterina/. Pe foiță de aur, pe o scândură destul de afectată de carii. Piesă de excepție.</i>	sec. XIV.	italiană	pictură pe lemn

87.	/Fără nr.inv./ dar având nr. de inv. 329A Horaie B.M.V.	<i>Manuscris pe piele/membrană/ pergament, în ...²⁴, introdus într-o învelitoare nepotrivită, din pânză maroniu-gălbuie, cu email filigranat prin martelare.</i>	începutul sec. XVI.		piele/ pergament
88.	32(?)98	<i>Portret mic în email (reprezentând pe n.tr.) Sf. Tereza. Cadru din catifea.</i>	sec. XVIII.		email cloisonné
89.	” ” ” ”	<i>Mic basorelief din lemn. Sf. Ambrozie.</i>	În maniera sec. XVII.		sculptură în lemn

LADA XII

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
90.	/180./	<i>Ecce Homo , cu trei figuri. Basorelief. Recent repictată, înrămată.</i>	începutul sec. XVI.		sculptură în lemn
91.	/157./ și /159./	<i>Două basoreliefuri care se îmbină. Christos pe Muntele Măslinilor și purtarea crucii. Lucrări de calitate îndoielnică. Recent repictată.</i>	începutul sec. XVII.		sculptură în lemn
92.	150.	<i>Raclă din lemn cu sticlă destinată unui relict, în mărime aproape naturală.</i>	sec. XVII.		sculptură în lemn
93.	152.	<i>Basorelief înrămat (reprezentându-i pe n. tr.) cei trei regi sanctificați. Vopsit în ulei de culoare maro.</i>	început de sec. XVI.		sculptură în lemn
94.	185.	<i>Basorelief /semirelief în lemn (reprezentând n. tr.) pe Maria de la genunchi în sus /sectionată/, cu suprafață aurită deteriorată.</i>	început de sec. XVI.		sculptură în lemn

²⁴ Lipsește cuvântul din text.

95.	166.	<i>Mica Madonă - statuie din lemn. / Divald kiadta ?/. Destinat coamei unei case/clădiri.</i>			sculptură în lemn
96.	/194./	<i>Înger cu solzi - statuie din lemn. În stare destul de deteriorată.</i>	sec. XV.		sculptură în lemn
97.	/9./	<i>Dumnezeu pantocrator/pe tron. Mică icoană bizantină pictată pe lemn. Cu pecetea/ștampila colecției Ramboux.</i>			pictură pe lemn; provine din colecția Ramboux
98.	/11./	<i>OPieta asemănătoare. Din aceeași colecție / Ramboux cu ștampilă /. Pe verso poartă inscripția: „Piittura greca a tempera del XV. al XIII° secolo”. Girolamo Nicchi Gubbio.</i>	sec. XIII.- XV.		pictură pe lemn; provine din colecția Ramboux
99.	13.	<i>Brancuas (?), mică icoană de factură slavă. (Reprezintă n. tr.) trei sfinți și un rege cu sfânta cruce, cu inscripții slavone/cirilice</i>	sec. XVII.		pictură pe lemn
100.	/Fără nr.inv./	<i>Portretul episcopului József (Iosif) Lonovics. Miniatură înrămată. Include și scrisoarea autografă a episcopului către István (Ștefan) Vörös.</i>			pictură în miniatură
101.	/253a./	<i>Minerva – statuie-bust, din bronz</i>	sec. XVI.- XVII.		sculptură în bronz
102.	/253b./	<i>Cap de împărat. Statuetă din marmură, imitație din sec. XVIII., după un original din Roma/ imperială/antică/.</i>	sec. XVIII.		sculptură în marmură
103.	/Fără nr.inv./	<i>Împăratul Francisc. Statuetă – bust, din bronz. Din Salonul I, din dulapul din stejar, nr. 62.</i>			sculptură în bronz

LADA XIII

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
104.	/127/ și /128/	<i>Două picturi de aripi de altar de mici dimensiuni. Pe scândură. Cele două se aseamănă, în ambele câte un rege, față în față, în fruntea câte unui grup de călăreți.</i>	început de sec. XVI.		pictură pe lemn
105.	/121/ și /123/	<i>Două picturi de aripi de altar de mici dimensiuni. Pe scândură. Sunt reprezentați Sf. Bartolomeu și Sf. Iuda (cu ferăstrău ?). Pe foiță de aur.</i>	sec. XV- -XVI.		pictură pe lemn
106.	/169./ și /173./	<i>Din două picturi de aripi de altar sunt decupați, de la brâu în sus doi apostoli, Sf. Petru și Sf. Bartolomeu. Pe foiță de aur. Scândură.</i>			pictură pe lemn
107.	/37/	<i>Mică pictură pe scândură. Sf. Anton Eremitul /Pustnicul. Pe verso are o inscripție din sec. XVI. : „Spinella Propago fecit”.</i>	sec. XVI	italiană	pictură pe lemn
108.	/ 240./	<i>Pictură pe scândură. Femeie de la bust în sus. Copie pictată, probabil mai târziu, în maniera italiană a sec.XV-XVI. Pe verso (inscripția n. tr.): „Lavinia Fontana”, din colecția baronului Luzsénszky.</i>	în maniera italiană a sec. XV.- -XVI.		pictură pe lemn; din colecția baronului Luzsénszky.
109.	/229./	<i>Chipul unei femei sfinte. Pe scândură. Pictură modernă, copie după o lucrare mai veche. E posibil ca stratul inferior să conțină o altă (pictură mai veche n. tr.)</i>			
110.	/241./	<i>Două basoreliefuri din fildeș, într-o singură rană. (Prima îl reprezintă pe n.tr.) Adam și Eva, iar cealaltă crearea lui Adam.</i>	Problematic de datat		sculptură în fildeș
111.	/278./	<i>Madona pe tron. Pe lemn. /Piesă deosebită/.</i>	sec. XIV.	italiană	pictură pe lemn
112.	/208./	<i>Sfântul Francisc în fața Crucii. Pictată în gri.</i>	sec. XVIII.		pictură pe lemn

LADA XIV

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
113.	/131./	<i>Fierberea în ulei a Sfântului Ioan. Pe scândură. Repictată în mod excesiv. Prezintă crăpături.</i>	început de sec. XVI.	germană	pictură pe lemn
114.	/139./	<i>Sfântul Nicolae cu corăbierii. Ca și precedenta prezintă crăpături în mai multe locuri.</i>			pictură pe lemn
115.	/170./ și /174/	<i>Două aripi complementare ale unui mic altar, pe fațetele anterioare câte o scenă din legenda Sf. Nicolae /fata și corăbierii/. Pe fațetele posterioare doi sf. episcopi /unul din ei Dionisie/ și două femei sfinte, Iustina și Barbara. Fațetele anterioare sunt excesiv repictate, fațetele posterioare nu sunt, (din contră n.tr.) tablourile sunt destul de fine. Ambele (prezintă n.tr.) fisuri.</i>	sfârșit de sec. XV.		pictură pe lemn
116.	/130./	<i>Tablou pe scândură: Frângerea în roată 3 /trei martiri/.</i>	început de sec. XVI.		pictură pe lemn
117.	/118./	<i>Logodna Sf. Agneta. Pe scândură.</i>	sec. XVI.	Țările de Jos	pictură pe lemn
118.	/120./	<i>Grup destinat arderii pe rug, în fața unei femei sfinte /Sf. Ecaterina/. Este perechea piesei cu nr. de inventar 125. Pe verso, un înger pictat în mod facil.</i>	sec. XV.-XVI.		pictură pe lemn
119.	/29./	<i>Madona prezentată în întregime, în fața ei îngenunchează un cavaler în armură cu blazon. Pe foiță de argint /Halvar kęp?/ Pe scândură, deteriorat. Crăpat în trei părți.</i>	sec. XV.	germană	pictură pe lemn
120.	-	<i>/2/ două bucăți fragmente de gobelin.</i>			gobelin
121.	/44./	<i>Tondou de mici dimensiuni, cu chipul unui sfânt. Pe foiță de aur. Numerotat pe verso "Lorenzo del Vecchio 1461 da Siena."</i>	sec. XV. suspect		pictură pe lemn

122.	/35./	<i>Tablou destinat părții superioare a unui altar. Crucificarea cu Maria și Ioan. Pe fond auriu, pe scândură, cu fragment de ramă.</i>	sec. XIV.-XV.	italiană	pictură pe lemn
123.	-	<i>Din custodia statului, din Galeria Națională. Nr. inv. 1964. Knopp Imre (Emeric) în umbră. Pastel.</i>			

LADA XV

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
124.	/12./ și /113./	<i>Două picturi de aripi de altar, una (o reprezintă n. tr.) pe Fecioara Maria, cealaltă pe Sf. Ana. Pe scândură.</i>	sfârșit de sec. XV.		pictură pe lemn
125.	/136./ și /138./	<i>Două aripi de altare mici, pe una este (reprezentat n. tr.) Sf. Ioan, cu un donator împreună cu cei șase fii ai săi, pe cealaltă pe Sf. Agneta, cu o donatoare împreună cu cele șase fice, pe fațetele exterioare Buna Vestire angelică. În stare bună.</i>	Primul sfert al sec. al XVI.-lea	sud-germană	pictură pe lemn
126.	/101./	<i>Dublu tablou (uși de altar n. tr.). Pe partea anterioară (sunt reprezentați n.tr.) cei trei regi sfinți, pe partea posterioară apar doi apostoli.</i>	sec. XV.	germană	pictură pe lemn
127.	/109./	<i>Ecce Homo și Sf. Egyed/Egidiu?, cu figura unui preot în genunchiat. Mortuar/iu/ în ramă originală.</i>	sec. XV.		pictură pe lemn
128.	/115./	<i>Două tablouri pe aripile (unui altar n. tr.) cuprinse într-o singură ramă. Într-unul este reprezentat donatorul, iar în celălalt soția acestuia cu copii lor, în prezența unui sfânt.</i>	sec. XVI.	Țările de Jos	pictură pe lemn
129.	/250./	<i>Sfânta Ursula și martiriul celor 11 mii de fecioare, pe scândură.</i>	începutul sec. XVI.	Țările de Jos	pictură pe lemn

130.	/Fără nr.inv./	<i>Madona cu micul Isus, șezând, reprezentată de la genunchi în sus, lângă ea doi îngeri. (Provine n.tr.) din prima sală. Pe foiță de aur, pe scândură. Pe alocuri intens repictată. În mai multe locuri stratul este exfoliat, /încadrată într-o ramă neagră lată, având partea aurită revopsită, atârna în locul cel mai de sus/.</i>	sfârșitul sec. XV.	italiană	pictură pe lemn
131.	/33./	<i>Diptycon pe lemn pe panouri de plăci terminate în pene, pe una din jumătăți (este reprezentată n.tr.) Madona de la brâu în sus, lângă ea Sf. Iacob și Sf. Lucia, pe cealaltă jumătate Crucificarea cu Maria și Ioan. Pe foiță de aur.</i>	sfârșitul sec. XIII.	italiană	pictură pe lemn
132.	/25./	<i>Triptic terminat printr-un vârf triunghiular. Pictură pe lemn. La mijloc Madona tronând (înconjurată n. tr.) de doi martiri. Pe cele două aripi, câte doi sfinți și Îngerul Bunei Vestiri. Pe fond aurit. Rama și suportul sunt de factură mai noi.</i>	sec. XIV.	italiană	pictură pe lemn
133.	/Fără nr.inv./	<i>Maria pe catafalc (născăle). În jurul ei Christos, cei 12 apostoli și doi îngeri. Din prima sală. Pe scândură. Tablou îngust, pe diagonală.</i>	sec. XV. timpuriu / dacă (t.i.?) nu este copie	italiană	pictură pe lemn

LADA XVI

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
134.	/68 și 91/;	<i>O aripă de altar gen/tip bancă având atât pe față cât și pe verso, fiecare câte patru tablouri. Pe față sunt patru reprezentații din viața Mariei, pe foiță de aur, pe verso alte patru imagini din pasiuni, pe fond roșu.</i>	sec.XV-XVI.	probabil autohton	pictură pe lemn

135.	/ 82. /	<i>Aripă de altar. Sf. Magdalena având în față figura unui preot îngenuncheat, probabil un stareț. Cu fragmente de inscripție germană. Pe foiță aurită, pe scândură. Pe verso, Sf. Mihai, în calitate de cavaler, pe fond roșu înstelat.</i>	sfârșit de sec. XV.		pictură pe lemn
136.	/83./	<i>Aripă de altar. Botezul lui Christos, având un peisaj drept fondal. Pe scândură</i>	sfârșit de sec. XV.		pictură pe lemn
137.	/85 și 86/;	<i>Două aripi de altar. Pe scândură. Pe una este reprezentată Sf. Ecaterina, iar pe cealaltă Sf. Barbara. Fondalul de un roșu închis este presărat cu stele aurite.</i>	sfârșit de sec. XV.		pictură pe lemn
138.	./.	<i>Pe plăcile din față imaginile a câte două sfinte, pe verso motive ornamentale pictate în manieră primitivă.</i>	sec. XV.-XVI.		pictură pe lemn
139.	/202./	<i>Aripă de altar, pe scândură, cu foiță aurită. Reprezintă o sfântă care ține în mână o ramură de palmier protejând o tânără față, îngenuncheată în fața sa, ținând în mână o carte de rugăciuni. Puternic atacată de carii, stratul se exfoliază, cu fisură puternică.</i>	început de sec. XVI.		pictură pe lemn
140.	/245./	<i>Maria cu micul Isus și cu doi îngeri. Pe pânză.</i>	sec. XVII.		ulei pe pânză
141.	/206./	<i>Doi bărbați, unul prezentat până la talie, celalalt, din profil, până la piept. Copie. Fragment după un alt tablou de epocă. Pe pânză.</i>	Copie după o lucrare din sec. XVI		ulei pe pânză
142.	/Fără nr.inv./	<i>Crucificarea. (Compoziție n. tr.) cu multe personaje. Repictată, pe scândură. Scoasă din ramă. Din al doilea salon.</i>	sec. XVI.		pictură pe lemn
143.	/28./	<i>Pieta, cu patru personaje. Trupul lui Christos mic, redat stângaci.</i>	În maniera italiană a începutului de sec. XVI.		
144.	/288 și 290./	<i>Două peisaje ce se înbină. Pe scândură.</i>	sec. XVII.		pictură pe lemn

145.	/348./	<i>Francisc Rakoczy I. Copie după cunoscuta lucrare a lui Kupecky, probabil realizată de Jakobey. Pe pânză.</i>	sec. XVII.-XVIII.		ulei pe pânză
146.	/271./	<i>Martiriul unui sfânt abate/ stareț. Pe pânză, cu vechea ramă. Calitativ defectuos.</i>		italiană	ulei pe pânză
147.	/Fără nr.inv./	<i>Ispitirea Sf. Anton.</i>	în maniera sec. al XVI-lea, dar probabil databil mijlocul sec. XIX.		pictură pe lemn
148.	/223./	<i>Calvaria. Pe scândură, puternic repictată. Pe lemn de brad cu fibră diagonală.</i>	În maniera meșterilor germani, de la începutul sec. XVI., databil sec. XIX		pictură pe lemn; provine din colecția Ramboux
149.	/43./	<i>Profetul Daniel. Reprezentat până în talie. Pe foiță din aur. Ar fi posibil să fie pictat peste un alt tablou. În prezent (în 1916 n. tr.) aproape nou. Pe verso semnalizarea: „Ambrogio Lorenzi și Maestro Mino J.A”. Cu ștampila colecției Ramboux.</i>			
150.	/10./	<i>Cei trei regi sfinți /sanctificați, în fața Madonei. Pe colită de aur, pe scândură groasă. Puternic deteriorată.</i>	sec. XIV.	italiană	
151.	/4./	<i>Calvaria, răstignirea, Sf. Maria și Ioan, și îngeri recuperând sângele. Pe foiță de aur. Pe scândură groasă. Cu pecetea colecției Ramboux.</i>	sec. XIII.		pictură pe lemn; provine din colecția Ramboux
152.	/58./	<i>Decapitarea Sf. Ioan. Compoziție dinamică cu multe personaje. Pe scândură. Cu pecetea/ștampila colecției Ramboux</i>	sec. XIV.	Susceptibil școala italiană	pictură pe lemn; provine din colecția Ramboux

153.	/56./	<i>Crucificarea Sf. Petru. Pe scândură. Cu ștampila colecției Ramboux.</i>	În maniera începutului de sec. XV	Copie după școala italiană	pictură pe lemn; provine din colecția Ramboux
154.	/34./	<i>Triptic. Madona înfățișată de la coapse în sus. Pe foiță de aur. Pe extreme câte două perechi de sfinți, doi în picioare și doi sub formă de bust. Pe coliță de aur. Cu ștampila colecției Ramboux.</i>	început de sec. XV.	italiană	pictură pe lemn; provine din colecția Ramboux
155.	/6./	<i>Triptic în manieră bizantină în ramă nouă de lemn. În prim plan o compoziție cursivă cu multe personaje, probabil tratând legenda vreunui sfânt. Pe una din aripi un rege sfânt, pe cealaltă Gabriel, cu litere grecești. Probabil nouă.</i>	nedatat, probabil sec. XIX.		pictură pe lemn
156.	/5/	<i>Tablou bizantin / icoană: Intrarea lui Isus în Ierusalim. Pe scândură. Pe foiță de aur.</i>	sec. XVII./?/		pictură pe lemn
157.	/Fără nr.inv./	<i>Omagiu celor trei crai / magi. Foiță de aur. Pe scândură. Pe verso, cu scris modern: „Giovani da Melano”. Cu ștampila colecției Ramboux.</i>	sec. XIV.	italiană	pictură pe lemn; provine din colecția Ramboux
158.	/313./	<i>Portret de bărbat în vestimentație maghiară, în verde închis. Pe pânză.</i>	mijloc de sec. XIX.		pictură pe pânză
159.	/Fără nr.inv./	<i>Așezarea în mormânt /?/. Corpul lui Christos cu trei îngeri. Pe pânză.</i>	sec. XVI.-XVII.	italiană	pictură pe pânză
160.	/216./	<i>Isus purtând crucea o întâlnește pe Maria /?/. Pe scândură.</i>	în maniera începutului de sec. XVI.		Pictură pe lemn
161.	/40./	<i>Profețul Moise, prezentat de la coapsă în sus. Pe foiță de aur, pe scândură. Cu ștampila colecției Ramboux.</i>	imitație după o pictură italiană din sec. XVI.		pictură pe lemn; provine din colecția Ramboux

162.	/55./	<i>Sf. Ieronim la masa de scris având în față un călugăr. Pe scândură. Cu ștampila colecției Ramboux.</i>	pare a fi o copie modernă după un tablou original italian din sec. XV.		pictură pe lemn; provine din colecția Ramboux
163.	/209./	<i>Maria cu Isus avându-l la dreapta pe Iosif, iar la stânga o sfință, toți (reprezențați n.tr.) de la genunchi în sus. Pe pânză.</i>	sec. XVII.-XVIII.		Pictură pe pânză
164.	/8./	<i>Asemănător, Ultima cină.</i>			
165.	/50./	<i>Sfântul Marcu. Reprezentat în întregime. Pe foiță de aur. Pe scândură.</i>	sec. XV./?/	italiană	pictură pe lemn

LADA XVIII

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
166.	/Fără nr. inv./	<i>Din prima sală. Întâlnirea dintre Fecioara Maria și Sf. Elisabeta. Schiță/ eboșă pe scândură.</i>	în maniera artiștilor italieni din sec. XV.		pictură pe lemn
167.	/44.2/	<i>Scenă de gen, maghiară, pe pânză. Căruță traversând o mlaștină, însoțită de un țaran călare.</i>	a doua jumătate a sec. XIX	maghiară	pictură pe pânză
168.	/46./	<i>Kristof cel Mare cu micul Isus, într-un peisaj cu multe detalii. Pe scândură.</i>	prima jumătate al sec. XVI.-lea.	Țările de Jos	pictură pe lemn
169.	/Fără nr. inv./	<i>Din prima sală. Madona cu micul Isus (reprezențați n.tr.) sub formă de bust; în spatele lor doi sfinți. Foiță de aur vopsită. Cu următoarea consemnare pe verso: „Organia”.</i>	sec. XIV.	italiană	pictură pe lemn
170.	/41./	<i>Călugăriță în interior, îngenunchată în fața unui crucifix. Pe scândură. Intens repictată.</i>	sfârșit de sec. XV.	italiană	pictură pe lemn

171.	/Fără nr. inv./	<i>Din prima sală / Madona col' Bambino, sub formă de bust, în spatele ei doi bărbați sfinți. Pe foiță de aur. Pe scândură. (Reprezențați n.tr.) de la talie în sus, într-o ramă contemporană, rotunjită, sub formă de heptagon.</i>	început de sec. XV.	italiană	pictură pe lemn
172.	/247./	<i>Crucificarea (compoziție n.tr.) cu multe personaje. Copie pe scândură.</i>	în maniera maeștrilor flamanzi de la începutul sec. XVI.	Țările de Jos	pictură pe lemn
173.	/19 a.b. scoase dintr-o ramă comună./	<i>Coborârea lui Isus în mormânt. Pe scândură. Secolul al XIV-lea italian sau un fals, ori puternic repictat. Este perechea celeia care reprezintă omagiul celor trei regi/ magi. Pe ea chipul unui : Un copil cântând dintr-un instrument de suflat. Suspect.</i>	<i>Secolul al XIV-lea italian sau un fals, ori puternic repictat.</i>	italian sau fals [?]	pictură pe lemn
174.	/31./	<i>/Fragment/ din partea superioară a unui altar. Doi îngeri susținând o icoană vera [?].</i>	sec. XIV.	italiană	pictură pe lemn
175.	/433. nr. inv./	<i>Interior de biserică. Acuarelă pe hârtie.</i>	sec. XIX		acuarelă pe hârtie

LADA XIX

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
176.	/45./	<i>Crucificarea – Isus urcă pe scară pe cruce. Pe scândură. Integral repictată, pe fond negru.</i>	în maniera sec. XIV.		pictură pe lemn
177.	/48./	<i>Stradă – scenă de gen. Înmânarea drapelului. Presupus a fi o ilustrație la Dante. Pe scândură, uzată și repictată.</i>	în maniera sec XV.		pictură pe lemn
178.	/24./	<i>Sf. Ioan Botezătorul cu crucea. O cetate, în plan secundar. Stratul de culoare puternic fisurat.</i>	sec. XIV.	italiană	pictură pe lemn

179.	/20./	<i>Tablou divizat în două. Pe una din jumătăți, Maria în mantie, pe cealaltă Calvaria. Fond auriu. Cu ștampila colecției Ramboux.</i>	sec. XIV.	italiană	pictură pe lemn; provine din colecția Ramboux
180.	/265./	<i>Bătălie / între unguri și germani. Pe pânză.</i>	sec. XIX.		pictură pe pânză
181.	/276./	<i>Moartea Mariei Magdalena. Pe pânză. Din colecția baronului Luzsenszky</i>	sec. XVIII.		pictură pe lemn; din colecția baronului Luzsenszky
182.	/272./	<i>Kotszka. Moartea Sf. Sanislau. (Este n.tr.) pandantul tabloului anterior. În același loc, pe verso: Școala germană Grauer</i>	sec. XVIII.	germană	
183.	/2./	<i>Pictură slavă /icoană/ pe scândură. Christos pe tron / Pantocrator, având alături pe Fecioara Maria și pe Ioan.</i>	sec. XVIII.-XIX.		icoană pe lemn
184.	/231./	<i>Chipul lui Christos, bust, pe fond aurit. Pe verso, o inscripție cu două creioane: „Martin Schaffner von Ulm”.</i>			
185.	/16./	<i>Omagiul celor trei regi sfinți / magi. Pe scândură. Copie slabă după un tablou german din sec. XVI.</i>	Copie slabă după un tablou german din sec. XVI.		pictură pe lemn
186.	/262./	<i>Pandantivul tabloului cu nr. de inv. 265. Lupta între curuși²⁵ și nemți. Pe pânză.</i>	sec. XIX.		pictură pe pânză
187.	/212./	<i>Sfântul Francisc (reprezentat n.tr.) de la brâu în sus. Pictată pe foiță de aramă înfoliată cu aur.</i>	sec. XVI.		pictură pe plăcuță de aramă
188.	/--/	<i>Portretul lui Krecsmáry Mihály la 1843.</i>	mijlocul sec. XIX	maghiară	ulei pe pânză

²⁵ **Kuruși.** (magh.). 1. Nume dat țăranilor participanți la războiul țăranesc din 1514. 2. Nume dat ...în sec. XVII-XVIII, participanților la lupta antiabsburgică. Apud: * * *, *Mic dicționar enciclopedic*, Ed. enciclopedică română, București, 1972, p. 254

LADA XX

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
189.	/277./	<i>Ceas de călătorie cu mecanism de bătaie. Cu carcasă străpunsă. Cu inscripția numelui meșterului: „Carl. L. József Kopp. Wien.</i>		austriacă	
190.	/285./	<i>Colan cu medalion de argint. Pe avers: Învierea Domnului Nostru; pe revers: anul 1646 și un text mai lung în lb. germană.</i>	sec. XVII.	germană	
191.	/Fără nr. inv./	<i>Casetă metalică (fier) cu decorațiuni gravate chimic</i>	sfârșit de sec. XVI.		
192.	/856./	<i>Cristelniță (tip tavă) din bronz, având în partea inferioară (drept ilustrație n. tr.) pe Adam și Eva. Reaurită recent (raportat la anul 1916, n. tr.).</i>	început de sec. XVI.		
193.	/712./	<i>Într-o cutie: cinci perechi de cataramă, o pereche de copci de tip prusli (?), un cordon brâu tip boglár²⁶ (?), și șapte nasturi / butoni, toate lucrate în filigran și email.</i>	datare echivocă		
194.	/7../	<i>O cutie cu șase perechi de cataramă, o jumătate de cataramă, trei agrafe terminate în bumbi / nasturi, tip coc, constituind capul uneia și cealaltă de tip mentekötő (?), lucrate în filigran și email.</i>	datare îndoielnică		
195.	/---/	<i>Cruce de procesiune, cu un corpus²⁷ (trup) din bronz. Cu soclul rămas acolo.</i>	în maniera sec. XII – XIII.		
196.	/776./	<i>Corpus din bronz, cu urme de aurire și email.</i>	sec. XIII. și XIV.	Limoges	

²⁶ **Boglár** (lb. maghiară) = floare, cocoșel de câmp sau ruscuță, *Adonis Aestivalis* (lat.)

²⁷ **Corpus 1.** (din lat. corporale, de la corpus) trup. 2. Pânză albă de in sau bumbac, apretată, de aproximativ 60 x 60 cm, care se așterne pe masa de altar și se așează pe ea *patena și potirul, la Sfânta Liturghie și ostensorul la expunerea Preasfântului Sacrament*. Apud: Ioan Tamaș: *Mic dicționar...*, p.79

197.	/714./	<i>Cutie, cuprinzând șase perechi de catarama, un fragment de cataramă, o broșă, o pereche de lănișoare tip mentekötő (?). Cu email și filigran.</i>	de factură modernă		
198.	/713./	<i>Cutie conținând cinci perechi de catarama, patru nasturi, opt agrafe pentru păr împletit /coc, toate emailate și filigranate.</i>	<i>Printre agrafe sunt și vechi.</i>		
199.	/1495./	<i>Cruce din lemn cu corpus pictat.</i>	sec. XVII.		
200.	/782. nr./	<i>Cruce de procesiune, din lemn, acoperită cu aramă, având un corpus pe partea anterioară, iar pe partea posterioară figura lui Christos Judecătorul, cu cinci plăcuțe emailate/smăluite.</i>	sec. XIV.(?)	italiană	
201.	/788. nr./	<i>Cruce de procesiune, din tablă groasă de aramă, pe ea un corpus turnat compact.</i>	în maniera sec. XV., corpusul ar putea fi original.		
202.	/798./	<i>Cruce de procesiune, lemn placat cu cupru, pe ea un corpus turnat compact, pe componenta orizontală a crucii, pe față și pe dos, figuri realizate în mod asemănător.</i>	Copie după o piesă din secolul XV.		
203.	/1294 nr. 1/	<i>Înger purtător de scut. Din bronz turnat.</i>	sec. XV.		
204.	/793./	<i>Copie după coperți de carte, acoperite cu plăcuță de argint prin galvanizare (?), emailat.</i>		de factură bizantină	
205.	/784./	<i>Carte /manuscris de, cu cântări, destinat călugărișelor, (lucrată n. tr.) pe membrană/pergament, fațada cu lipsuri, cu filigran bătut, emailat, legătură modernă în catifea.</i>	sfârșit de sec. XV.		
206.	/817./	<i>Corpus din bronz. Turnat.</i>	sec. XIII. (dacă este bun)		

207.	/816./	<i>Corpus din bronz, (fixat n.tr.) pe o cruce modernă, neagră din lemn, și pe un suport.</i>	sec. XIII.-XIV.		
208.	/731./	<i>Casetă pentru bijuterii. Din lemn negru, cu decorațiuni florale filigranate și emailat.</i>	vârsta/datare ?		
209.	/Fără nr. inv./	<i>Opaiț din bronz, parțial aurit.</i>	Empire		
210.	/775./	<i>Căniță din argint. Acoperită cu decorațiuni din email. (Pe alocuri n.tr.) smalțul stă să cadă.</i>	modernă		
211.	/866./	<i>Platou mare, executat din aramă prin ciocănire, aurit și argintat.</i>	Executat în maniera meșterilor din sec. XVIII. din	Augsburg	
212.	/861./	<i>Platou din argint (de duritate ?) 12, cu margine străpunsă. Pe partea dorsală, cu incizie primitivă, scena moriamur.</i>	început de sec. XIX		
213.	/40. nr. /	<i>Glob/sferă pentru încălzit mâinile, bronz,</i>	realizat în manieră veche		
214.	/28./	<i>Cruce din argint cu trei pietre șlefuite.</i>	în maniera sec. XV.		
215.	/27./	<i>Crucifix romanic (românesc?), pe cruce portantă.</i>			
216.	/24./	<i>Fragment de crucifix din bronz aurit.</i>			
217.	/29./	<i>Cruce de relicvar, din aramă</i>	sec. XVIII.		
218.	/30./	<i>Crucifix de aramă.</i>	în maniera sec. XV		
219.	/26./	<i>Cruce de relicvar, din argint.</i>	sec. XVIII.		
220.	/34./	<i>Aghiasmar din aramă, cu decorațiune bogată din email</i>			

221.	/25./	<i>Engolpion/cruce de piept din argint emailat</i>	sec. XVII.		
222.	/26./	<i>Copcă/clamă de factură sășescă, în manieră gotică. Cu adăugare de email/smălț nou.</i>	în manieră gotică		
223.	/?2./	<i>Cataramă (în manieră Pluviale ?), rotundă, cu imaginea în basorelief / în relief a Îngerului Bunevestiri. Cu sigla orfevrierului.</i>	sec. XVI.	transilvană	
224.	/21./	<i>Figură din bronz provenind de pe o Calvarie, aurită, cu umpleri / fragmente de smălț /email.</i>	sec. XII.		
225.	/38./	<i>Fuga în Egipt, pe coală de bronz smălțuit /emailat.</i>	Copie în manieră romanică.		
226.	/39./	<i>Învierea lui Lazăr. Perechea celei de mai înainte / nr. inv. 38./</i>			
227.	/23./	<i>Chipul Sf. Paul, pe placă smălțuită/ emailată.</i>	sec. XII.-XIII, în manieră bizantină.		
228.	/20./	<i>Plachetă din bronz aurit, reprezentând bustul unui rege.</i>	Gotic		
229.	/19./	<i>Patena²⁸ din bronz cu auritura exfoliată.</i>	sec. XV./?/		
230.	/55./	<i>Casetă din argint cu chipul în relief/basorelief/ al Sf. Petru și cu / o inscripție/ cu litere armenesti.</i>	sec. XVIII.		
231.	/Fără nr. inv./	<i>O pereche de sfeșnice cu trei brațe, din bronz aurit.</i>	Empire		
232.	/Fără nr. inv./	<i>O pereche de sfeșnice /în stil/ Louis XVI.</i>	sec. XVIII.		

²⁸ **Patenă.** 1. (fr. *patène*, germ. *Hostienschale*, engl. *paten*, it. *patena*), vas liturgic de formă circulară și plată suspendat pe un picior-talpă, folosit pentru a primi pâinea sfințită. Denumirea de p. este utilizată pentru vasele de acest tip aparținând cultului catolic, de asemenea pentru indicarea temei iconografice ortodoxe, „Isus prunc în p.” care simbolizează ideea de sacrificiu, temă frecvent reprezentată în partea de răsărit a absidei altarului (Densuș, Pătrăuți, Milișăuți). sin. *anaformiță*. Apud: Vasile Drăguț, *Dicționar...*, p. 225. 2. (din gr. *patēna* derivat din gr. *patāne*, taler). Mic taler din metal prețios, de obicei din argint aurit, pe care preotul așază ostia în timpul celebrării Sfintei Liturghii. Vezi ostie. Apud: Ioan Tamaș: *Mic dicționar...*, p.182

233.	/Fără nr. inv./	<i>O pereche de sfeșnice din bronz și fier.</i>	Empire		
234.	/907. și 908./	<i>O pereche de sfeșnice din bronz /în chip de / femei egiptene.</i>			
235.	/Fără nr. inv./	<i>O pereche de sfeșnice din bronz și fier /în chipul/ a câte unui indian.</i>	Empire		

LADA XXI

Din dulapul 398.

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
236.	33. și 34.	<i>O pereche de sfeșnice smălțuite / emailate.</i>	moderne		
237.	/35. și 36./	<i>Asemănătoare.</i>	în stil romanic		
238.	37.	<i>Brațul unei cruci din bronz</i>			
239.	17.	<i>Capătul superior al unui pedum (?) din bronz cu smalț /emailat.</i>	copie după o piesă italiană din sec. XIV.		
240.	18.	<i>Capătul superior al unui pedum din bronz cu smalț/emailat.</i>	copie după o piesă italiană di sec. XIV.		
241.	15.	<i>Cădelniță din aramă. Cu un turn traforat/străpuns în partea superioară.</i>	sec. XV.		
242.	42.	<i>Placă smălțuită, sub formă de migdală. Îl reprezintă pe Sf. Petru.</i>	copie romanică.		
243.	/3./	<i>Cădelniță din bronz.</i>	sec. XIV. ?/		
244.	/1./	<i>Casetă - ostiar din aramă cu smalț.</i>	sec. XIII. în caz că se adeverește.		
245.	/2./	<i>Asemănătoare, dar în mod sigur deteriorată.</i>			
246.	/4./	<i>Dulap relicvariu din bronz, acoperit cu smalț, copie grosieră.</i>			
247.	/5./	<i>Asemănător.</i>	în manieră gotică.		

248.	/6./	<i>Asemănător. Decorat cu pietre prețioase false și basorelief cu personaje, smălțuit, fixat ca element decorativ.</i>	Copie după o piesă/ din sec. XIII-XIV.		
249.	/7./	<i>Asemănător. Într-o execuție grosieră. Cu pietre prețioase false.</i>			
250.	/8./	<i>Asemănător, în totalitate din bronz, fără căptușeală din lemn, emailat.</i>		Copie după o piesă de Limoges	
251.	/14./	<i>Ostiar din bronz cu imagini gravate.</i>	/În stil/ romanic?		
252.	/13./	<i>Cădelniță din bronz</i>	sec. XV.		
253.	/11./	<i>Fragment dintr-o placă de bronz, lucrat în ciocan, pt. cruce. Christos în calitate de Judecător al Lumii.</i>	sec. XV.		
254.	/12./	<i>Placă smălțuită cu /figura/ lui Christos.</i>		Copie după o piesă de Limoges	
255.	/9./	<i>Cruciuliță slavă, din bronz.</i>			
256.	/10./	<i>Engolpion cu două vase din bronz, ce se deschid. Românesc/romanic (?).</i>	Empire.		
257.	51.	<i>Potir de argint aurit.</i>	sec. XV.-XVI.		
258.	49.	<i>Relicvariu din bronz aurit, decorat cu smalț translucid, partea superioară a cupolei este din sticlă. Pe capac o inscripție /în limba/ italiană: "Giovani Emanito Galdini".</i>	Dacă ar fi integru /bun, ar putea fi datat cu sec. XV.		
259.	47.	<i>Ciboriu²⁹ sau recipient pentru ulei, partea superioară, de forma unei cetăți/citadele/ castel, cu capac în formă de vârfuri, soclu /pedestalul din bronz aurit. Posibil ca partea superioară să fie mai nouă.</i>	sec. XV. indubitabil		

²⁹ **Ciboriu.** (din lat. *cibórium*, cupă de metal). Vas din metal prețios, în formă de cupă, în cele mai multe cazuri acoperit cu capac, în care sunt păstrate Ostiile consacrate, în tabernacol. Apud: Ioan Tamaș: *Mic dicționar...*, p.63

260.	45.	<i>Ciboriu cu capace sub formă de turnuri. Deasupra un crucifix din bronz aurit /de factură/ mai nouă.</i>	sec. XV.		
261.	44.	<i>Ciboriu din bronz aurit, cuppa(?) hexagonală, cu capac în formă de vârf, pe nodus(?) litere emailate. Trandafirul de la vârf este nou.</i>	sec. XV.		
262.	46.	<i>Monstranță/ostensor³⁰ din aramă. Partea superioară hexagonală este străpunsă. Pe mâner plăci smălțuite.</i>	început de sec. XV.	italiană	
263.	48.	<i>Relicvariu de forma unui lămpaș cu patru laturi, cu acoperiș ascuțit. Aramă argintată.</i>	început de sec. XVII. (?)		
264.	50.	<i>Potir din bronz aurit. Cupa este de factură mai nouă.</i>	sec. XVII. (?)		
265.	52.	<i>Ciboriu din bronz aurit, cu plăci smălțuite. Jumătatea superioară trunchiată.</i>	atribuibil sec. XVI. în cazul în care nu este un fals.		
266.	56.	<i>Pacifică³¹ din bronz aurit, argint, parțial lucrat prin ciocănire niello (?) și corpus. Talpa este nouă.</i>	sfârșit de sec. XVI.	italiană	
267.	16.	<i>Relicvariu. Este un produs asemănător cu cel de la nr. de inv. 52.</i>	copie după o piesă din sec. XV.		
268.	57	<i>Clopoșel din bronz.</i>	de factură modernă		

³⁰ **Monstranță/ostensor/úrfelmutató.** (din lat. *ostensorium*, derivat din *ostendere*, a arăta). Obiect de cult, din metal prețios (de obicei argint aurit), în formă de soare cu raze, în care se așează ostia sfântă pentru a fi expusă credincioșilor spre adorație. Vezi și *monstranță*; ostie. Apud: Ioan Tamaș: *Mic dicționar...*, p.165 și 177.

³¹ **Pacifică** (fr. *baiser de paix*, germ. *Kusstäfelchen*, Pax, engl. *osculatory*, *paxboard*, it. pace), tip de relicvariu (specific bisericii occidentale) de forma unui disc cu capac confecționat din metal prețios. Poate fi suspendat și purtat la gât sau poate fi montat pe un suport compus dintr-un picior cu talpă (p. de la Bistrița, azi la Muzeul Național din Budapesta, este o remarcabilă operă de argintărie a goticului târziu, datat 1506, el este montat pe picior și are trei statuete cu figuri de sfinți; p. de la Alba Iulia cca. 1500, azi la Muzeul Batthyáneum se prezintă ca un medalion decorat cu mici reliefuri: „Răstignirea”, „Nașterea lui Iisus”). Apud: Vasile Drăguț, *Dicționar...*, p. 222

269.	/41./	<i>Stâlp mare, smălțuit, cu chipul lui David în relief. În manieră romanică.</i>	sec. XVII. Autenticitatea este îndoielnică.		
270.	/22./	<i>Cruce din aramă, smălțuită, reprezentând-o pe Maria cu doi îngeri care tămăduiesc. /din dulapul cu nr. inv. 400/</i>	imitație după o lucrare italiană din sec. XIV		
271.	16.	<i>Serviciu pentru muștar, din bronz și sticlă. Stil Louis XVI. Cu blazonul lui Ipolyi.</i>			
272.	17.	<i>Solniță din argint, cu un puffo(?) - probabil prin redactare greșită - /putto³² călărind un delfin.</i>	de factură modernă		
273.	18.	<i>Ceas de buzunar. Pe plăcile externe este gravată câte o medalie.</i>	de factură modernă		
274.	19.	<i>Ceas de buzunar, cu placa de pe verso smălțuită.</i>	în stilul sec. al XVIII. -lea		
275.	20.	<i>Ceșcuță din bronz. Cu smalț pictat</i>	de factură modernă (?)		
276.	22. ³³	<i>Tăviță /platou mic aurit.</i>	în stilul sec. al XVIII. -lea.		
277.	23.	<i>Kirisz(?) /pumnal, cu teaca din aramă și mânerul acoperite cu smalț.</i>	de factură modernă		
278.	24.	<i>Mellboglar(?) săsesc.</i>	Din sec. XVI, cu compectări moderne		
279.	25.	<i>Un altul asemănător.</i>			
280.	26.	<i>Clopoțel din aramă. În stil Louis XVI.</i>	de factură modernă		

³² **Putto** (putti) (fr. *putto*, *angelot*, germ. *welches Kindlein*, engl. *naked child*, it. *putto*), denumire dată figurilor de îngerași care apar frecvent în compozițiile iconografice sau decorative din epoca Renașterii, apoi și în baroc. Caracteristice artei de tip occidental, figurile de p. apar în mod exceptat ca tenanți ai stemei Moldovei în pisania bisericii Sf. Dumitru din Suceava (1534 - 1535). Apud: Vasile Drăguț, *Dicționar...*, p. 250

³³ Numărul de inventar se repetă (?) atât la poziția /nr. crt. 270 cât și la poziția 276

281.	28.	<i>Mellboglár(?) sășesc. Cu decorațiuni de smalt.</i>			
282.	29.	<i>Casetă Burnót (?) din argint.</i>	sec. XVIII.		
283.	30.	<i>Platou mic din argint, reliefat.</i>	mijlocul sec. XIX.		
284.	31.	<i>Tăviță /platou mic din argint aurit.</i>	în maniera sec. al XVIII. -lea		
285.	32.	<i>Cuțit caucazian, cu teacă niellos (?) din argint.</i>			
286.	33.	<i>Pumnal cu mâner din metal turnat, și teacă.</i>	de factură modernă		
287.	34.	<i>Clopoțel din fier.</i>	datat 1552 de factură modernă		
288.	/Fără nr. inv./		de factură modernă		

LADA XXII.°

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
289.	55.	<i>Cuțit și furculiță cu mâner de sîdef.</i>	sec. XVIII.		
290.	56.	<i>Tavă/platou din aramă, acoperit cu email "chrizonné" (cloisonné ?).</i>			
291.	57.	<i>Cupă dublă, din argint, partea inferioară/mânerul este de forma unui personaj feminin.</i>	de factură modernă		
292.	58.	<i>Cupă din argint, cu decorațiuni executate prin ciocănire. Pe partea posterioară poartă sigla meșterului.</i>	sec. XVII.		
293.	59.	<i>Pahar din argint, incluzând groși (monede n.n) polonezi. Partea posterioară include medalia comemorativă a lui Frederic, regele Prusiei, din 1706. Cu sigla orfevrierilor berlinezi.</i>	sec. XVIII		

294.	60.	<i>Pahar din argint, cu cămașă tip rechin(căpăs ?). Are incizat blazonul Elisabetei Pécsy și inscripția: "Anno Domini 1648", lângă el incizat și blazonul lui Ipolyi Arnold. Pe partea inferioară sigla orfevrierului.</i>	1648		
295.	61.	<i>Cupă din argint, parțial aurită, conform inscripției "Ujhelyi ev. ref. ecclesia csinaltatta 1714 -ben"/"Comandată de către biserica/ecclesia evanghelică reformată în 1714".</i>	1714		
296.	/Fără nr. inv./	<i>Patenă din argint aurit.</i>	de factură modernă		
297.	/Fără nr. inv./	<i>Cârja de păstor smălțuită a episcopului Ipolyi.</i>	de factură modernă		din Egger (Agria ?)
298.	62.	<i>Pahar dublu, partea inferioară/ mânerul reprezintă o femeie îmbrăcată după moda Renaissance.</i>	de factură modernă		
299.	63.	<i>Pahar cu mâner din nucleu de cocos cu montură din argint aurit. În pofda faptului că are pecetea / meșterilor/ din Augsburg</i>	piesa este modernă.		
300.	64.	<i>Cupă mică din argint, parțial aurită, decorată prin ciocănire primitivă.</i>	sec. XVII.		
301.	65.	<i>Cupă mică din argint, parțial aurită, cu decorațiuni incizate. Include gravurile: inițialelor "G.B." și a blazonului familiei Bethlen, precum și anul 1621.</i>	de factură total modernă		
302.	66.	<i>Pahar din lemn, cu mânere cu montură și căptușeală din argint.</i>	de factură modernă		
303.	67.	<i>Pahar din argint, decorațiunile incizate prezintă două scene din viața profetului Ilie. Pe partea inferioară literele: "J.M.W."</i>	sec. XVII.		
304.	68.	<i>Pahar din argint în formă de ou/oval, cu talpă sub formă de ramură de pom cu trei frunze, deasupra având o figurină de miner.</i>	sec. XVIII.		

305.	77	<i>Casetă/capsulă de tip Burnó (?) din lemn, cu ornament sculptat în relief.</i>	sec. XIII.		
306.	/21./	<i>Ceasornic (de masă n.tr.) cu decorațiuni din smalt/email.</i>	de factură modernă.		
307.	35.	<i>Ceas de buzunar, mai vechi, inclus în spatele unei broaște țestoase acoperită cu aramă smălțuită/ emailată.</i>			
308.	36.	<i>Bombonieră din argint cu pecete vieneză specificând anul. Aparține de cana cu nr. inv. 1.</i>	1736	vieneză	
309.	37.	<i>Tavă/platou din argint, /de formă /rotundă, cu flori mari realizate prin ciocănire, cu sigla /meșterilor /din Augsburg. Cu toate acestea tava este</i>	de factură modernă.		
310.	8.	<i>Cană din fildeș, /decorată/ cu scene mitologice de factură bachică cu montură din argint.</i>	de factură modernă.		
311.	9.	<i>Cană din argint, parțial aurită.</i>	Piesă modernă în maniera meșterilor din Augsburg, din sec. XVIII		
312.	10.	<i>Cupă, din ou de struț, cu montură din argint, cu capac și talpă.</i>	Piesă modernă în maniera sec. XVI		
313.	11.	<i>Pahar în formă de ananas, cu picior cu talpă, cu inscripția: Stephanus Bochkay 1605.</i>	de factură modernă		
314.	12.	<i>Pahar mare, din ou de struț, având pe capac un palmier, piciorul din argint sub formă de struț. Talpa nu se înscrie în nici un stil.</i>	de factură modernă		

315.	13.	<i>Cupă /sub formă de cochilie/ de melc, cu talpă și montură de argint în manieră romantică, piciorul reprezentând figura lui Neptun. Are gravat pe talpă: "Bethlen Gabor". Presupus pahar de factură săsească.</i>		săsească	Colecția Ipolyi.
316.	14.	<i>Cană, cu corpul din ou de struț cu o montură din argint, bogat decorată.</i>	de factură modernă		
317.	15.	<i>Carafă /cană, din nucleu de cocos, cu montură din argint, provine din aceeași manufactură/fabrică (în text n. n.) ca și piesa precedentă / cu nr. de inv. 14/.</i>			

LADA XXIII.

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
318.	1086/.	<i>Butelie/recipient hexagonal, -ă, din majolică, capacul cu șurub din cositor/staniu.</i>	1678		
319.	/1022/	<i>Cană din (serpentin ?), cu montură din cositor/staniu.</i>	1667		
320.	/Fără nr. inv./	<i>Cupă din ceramică, cu ornamentație albastru-închis pe fond galben sulfurii.</i>	1740		
321.	/1061/.	<i>Carafă din ceramică, cu capac metalic</i>	1663		
322.	/1066/.	<i>Tavă/platou din ceramică, (cu inscripția n. tr.): Jakobus Cornides.</i>	1700		
323.	/950/.	<i>Tavă /platou din ceramică, cu ornamentație de culoare albastră (cu inscripția n. tr.): M.P.</i>	1687		
324.	/Fără nr. inv./	<i>Farfurie în formă de felii/segmentată, cu schelet/cadru verde marmorat.</i>	sec. XVIII.		
325.	/1085/.	<i>Farfurie în formă de felii, cu ornament albastru, cu inscripția E.R.W.</i>	1679		

326.	/981/.	<i>Tavă platou din ceramică, cu smalț /glazură /spoială de fond albastru și decorație în galben și alb.</i>			
327.	/Fără nr. inv./	<i>Asemănător, cu indicarea anului</i>	1700		
328.	/1093./	<i>Farfurie în formă de felii, cu inscripția: M.S.</i>	1691		
329.	/1063/	<i>Tavă /platou, din ceramică, decorat în manieră /după gustul Delft.</i>	început de sec. XVIII.	autohtonă	
330	/938/	<i>Tavă /platou/ din ceramică, cu inscripția: /DJOSZEGI DURD. / Dioszegi György</i>	1707		

LADA XXIV

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
331.	/Fără nr. inv./	<i>Ceas de masă din bronz. Corpul rotund al ceasului este susținut de către o figurină sub în formă de Sfinx, cu două picioare lungi. Numele celui care a realizat ceasul s-a șters: „..... în Wien”. Empire</i>	început de sec. XIX.		
332.	/Fără nr. inv. (?) 1204/	<i>Ceas din bronz, având deasupra un cap de egiptean. Empire.</i>	început de sec. XIX.		
333.	/Fără nr. inv./	<i>O pereche de sfeșnice de masă cu câte șase brațe, din bronz aurit. Empire.</i>			
334.	/193/.	<i>Basorelief reprezentând pe Evanghelistul Ioan, secționat în zona genunchilor.</i>	sec. XV(?)	autohton	

LADA 22 b. continuare – continuare din pagina 16 în textul original
Dulapul 400.

V(ezi) pagina anterioară!

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
335.	38?	<i>Călimară, din argint decorativ, aurită în stil renascentist. Cu siglă contemporană, din argint.</i>			

336.	39.	<i>Solniță triplă, din argint aurit, în partea superioară un putto (?) susține lingurile pt. Sare, în stil renascentist, cu sigiliu de Augsburg.</i>		Augsburg	
337.	40.	<i>Prăfuitor? (Porzotarto), pe talpă de formă triunghiulară. În stil renascentist. Argint aurit.</i>			
338.	41.	<i>6 bucăți de lingurițe de cafea din argint, cu ornamentație /tula (?)/.</i>	de factură modernă		
339.	42.	<i>Lingură-strecurător, aparține de obiectul de la numărul de mai sus.</i>			
340.	43.	<i>Lingură, din argint, în stare bună.</i>	1647	maghiară	
341.	44.	<i>Lingură, din argint, cu însemnul/ monogramă: S.M.</i>			
342.	45.	<i>Lingură, din aramă, cu blazon și (monograma n. tr.): J.G.</i>	sec. XVIII.		
343.	46.	<i>Lingură, din argint cu coadă/ mâner în manieră renascentistă, (cu monogramele n. tr.): S.J. G.M.</i>			
343.	47.	<i>Lingură pentru medicamente, cu mâner ornamentat, care se termină sub forma bustului unui personaj maghiar.</i>	sec. XIX.		
344.	48.	<i>Lingură din argint aurit, cu mâner cu ornament, argint de duritate zece.</i>	sec. XVIII.		
345.	49.	<i>Lingură de argint cu mâner ornamentat, cu literele: P.(?)K.</i>	sec. XVIII.		
346.	50.	<i>Furculiță cu două brațe, din bronz aurit.</i>			
347.	51.	<i>Cuțit, furculiță, lingură din argint aurit, în stil renascentist.</i>	de factură modernă		
348.	52.	<i>Cuțit și furculiță, din oțel, cu mâner din corn.</i>	sec. XVII.- XVIII.		
349.	53.	<i>Cuțit și furculiță, din oțel, cu mânere din porțelan</i>	sec. XVIII.		

350.	54.	<i>O altă pereche, aproape asemănătoare.</i>			
351.	1.	<i>Cană, din argint aurit, cu ornamentație bogată rococo, în manieră trébel(?), cu pecete de argint</i>	sec XVIII.	vieneză	
352.	2.	<i>Pahar cu talpă, din argint, cu ornamentație din aur filigranat și email.</i>	de factură modernă		
353.	3.	<i>Pahar (de tip ?, pentru ?) ou, cu argint emailat, mai multe fragmente lipsesc.</i>	sec. XIX.		
354.	4.	<i>Coșuleț din argint, cu sigla orfevrăriei.</i>	1767		
355.	151.	<i>Solniță din aramă, acoperită cu smalț pictat, cu capac și lingură asemănătoare.</i>	de factură modernă		
356.	161.	<i>Brățară din argint, (decorată n. tr.) cu email transparent, din partea superioară iese în relief statueta unui împărat roman, poartă blazonul Casei de Habsburg.</i>	în jurul lui 1850		
357.	171.	<i>Tăviță /platou mic de argint, pe fund pictat cu smalț literele și chipurile a două personaje care beau (idogalo ?), incizat anul 1632.</i>	de factură modernă		
358.	162.	<i>Statuia din lemn /semirelief/ a Sf. Nicolae, de la genunchi în sus, ieșind din nori.</i>	sec. XV.-XVI.		

LADA XXV

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
359.	1761.	<i>Fragment de aripă de altar, Jertfa / sacrificiul unei femei sfinte, pe scândură.</i>	sec. XV.		
360.	1771	<i>Pictură de aripă de altar, pe scândură, trei sfinți pelerini.</i>	sfârșit de sec. XV.		

361.	78 și 141./	<i>Două picturi de aripi de altar, pe una Christos poartă crucea, pe cealaltă Christos pe Muntele Măslinilor; pictură de slabă calitate.</i>	sfârșit de sec. XV.		
362.	/79./	<i>Pictură pe aripă de altar; doi sfinți cavaleri, pe scândură, cu fondal aurit, dese repictări.</i>	sfârșit de sec. XV.		
363.	/74./	<i>Pictură pe aripă de altar, decapitarea a trei sfinți martiri.</i>	sfârșit de sec. XV.	Țările de Jos ?	
364.	/142./	<i>Două picturi pe aripi de altar, pe scândură, Christos pe Muntele Măslinilor; pe una, pe cealaltă Coborârea de pe cruce, partea din față repictată în mod exagerat</i>	sfârșit de sec. XV.		
365.	/140.(?)/	<i>Fragment de pictură pe aripă de altar, pe scândură, pe față Sf. Apostol Pavel în întregime, pe verso trei apostoli dormind.</i>	sfârșit de sec. XVI.		

LADA XXVI.

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
366.	/158./	<i>Nașterea lui Iisus, basorelief plat din lemn, înrămat, așezat pe un suport nou, culorile sunt uzate.</i>	început de sec. XVI.		Pe lemn
367.	§75./	<i>Pictură pe aripă de altar, pe scândură, Sărutul lui Iuda.</i>	sfârșit de sec. XV.		Pe lemn
368.	/73./	<i>Prima parte a tabloului de mai sus, cu trei regi/magi /sfinți.</i>			
369.	/102./	<i>Sfânta familie sub un măr.</i>	început de sec. XVI.	germană	
370.	/109./	<i>Ecce Homo, în plan secund două scene din Patimi, pe scândură, intens repictată.</i>	sec. XVI	posibil autohtonă	
371.	/280./	<i>Portret/chip feminin reprezentat de la brâu în sus, în vestimentație olandeză.</i>		d a t a t ă 1640	pe pânză

LADA XXVII.

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
372.	/195 (probabil 175 n.tr.)/	<i>Tablou divizat în două părți, pe una din jumătăți (este prezentată n. tr.) Maria, iar pe cealaltă Sf. Ioan Botezătorul, pe scândură.</i>	copie în maniera începutului de sec. XVI.		
373.	/171./	<i>Aripă de altar, pe una din jumătăți, în basorelief plat, chipul unei sfinte legate de un stâlp /Sf. Afra/, pe fond aurit, repictată în mod grosier, pe verso aceeași femeie sfântă, pictată pe fond albastru închis, intens rezugrăvită.</i>	sec. XV. -XVI.		
374.	/198 și 176./	<i>O pereche de aripi de altar, pe a căror verso se disting, în parte câte un basorelief, tablourile sunt opere originale din sec. XV.-XVI., în schimb basoreliefurile imită în mod stângaci maniera sec. XV-XVI.</i>	sec. XV -XVI.		
375.	/./	<i>Falsuri pictate în culori opace /șterse: unul din basoreliefuri reprezintă moartea Mariei, iar celălalt vizita celor trei regi/magi. Pe versoul primului este prezentată circumcizarea, iar pe a doua vizitațiunea Mariei. Tablourile nu conțin repictări.</i>			
376.	/32./	<i>Calvaria cu Sf. Ecaterina și Sf. Francisc, în partea superioară cu patru îngeri plutind, pe un fond zugrăvit în negru. Rezugrăvită.</i>	sec. XIV.- XV.	italiană	Cu pecetea colecției Ramboux.

LADA XXVIII

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
377.	132./	<i>Christofor cel Mare cu micul Iisus, pe scândură.</i>	sfârșit de sec. XV.	Țările de Jos	pe scândură

378.	/134./	<i>Figură feminină /Sf. Ecaterina/ îmbrăcată în roșu, cu un unicorn, șezând la marginea unei păduri. Stratul de pictură în desprindere.</i>	în manieră italiană, sec. XV.		
379.	/137.	<i>Triptic, pictat pe scândură de esență tare, în ramă neagră barocă, panoul central / îi reprezintă/ pe cei trei regi/ magi sfinți, pe aripi nașterea lui Christos, respectiv Circumciziunea. Puternic repictat.</i>	început de sec. XVI.	Țările de Jos	pe scândură
380.	/71./	<i>Triptic, pe scândură, în mijloc, moartea Mariei, în interiorul aripilor patru scene din Pasiuni, iar în exterior Îngerul Bunevestiri, destul de puternic repictat.</i>	sfârșit de sec. XIV. ?	italiană	
381.	/274./	<i>Primire de ambasadori și ospăț la sultan.</i>	sec. XVII.- XVIII.		Ulei pe pânză
382.	/273./	<i>Primire la Curtea Otomană/Înalta Poartă.</i>	sec. XVII.- XVIII.		

LADA XXIX

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
383.	/98./	<i>Moartea Mariei, pictură pe scândură, pe foiță de aur reînnoită, tablou cu desen dur și grosier.</i>	sfârșit de sec. XV.		pe scândură
384.	/97./	<i>Piesă centrală de triptic. Calvaria cu destul de multe personaje, în prim plan doi pribegi/pelerini (pribék ?), care se încaieră pentru veșmântul Domnului. Pe scândură, cu repictări.</i>	sec. XV.- XVI.		pe scândură
385.	/99./	<i>Mortuar/ium/. Moartea Mariei. Scenă pictată sugerând agitație/ dinamism. Maria stă întinsă într-un pat cu baldachin roșu, la picioarele patului stă o familie îngenunchată, de o parte un</i>	1498		pe scândură

		<i>bărbat, iar de cealaltă o mamă cu cei doi copii: Dedesubt inscripția: Anno Domini 1498, im Freitag Land Mathias abend ist gestorben, die ersam Frau....hiroliin des wohlgelehrten Stephan Heinperger lerer in den Siben fewen...Burger zu der...stat eliche hausfrau gewesen ist. Pe scândură. Cu ramă contemporană.</i>			
386.	/264./	<i>Peisaj, în prim plan o pereche traversând un pod.</i>	sec. XVII.- XVIII.		Pe pânză.
387.	270	<i>Sf. Francisc cu un înger cântând la vioară.</i>	sec. 18.		Ulei pe pânză.
388.	Galeria Națională de Artă. nr. inv. 1559	<i>Mihalik Daniel. Peisaj cu un pom mare în prim plan. (clai?)</i>			ulei pe pânză.

LADA XXX

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
389.	/107./	<i>Predelă din lemn, având pictată figura lui Christos cu cei 12 apostoli.</i>	sec. XV.- XVI.	probabil autohtonă	
390.	12.??/	<i>Predelă sau un tablou asamblat din diferite părți constitutive ale altora de acest fel. Este compusă din trei părți: în panoul central este prezentat Sărutul lui Iuda și Purtarea Crucii. Pe cele două / aripi /exterioare Nașterea lui Christos și Ridicarea la ceruri. Acestea două, din extreme, au fost lucrate de o altă mână. Stratul pictat în exfoliere.</i>	Sfârșit de sec. XV.		

391.	-108./	<i>Tablou de predelă sau un fragment al acesteia, în ramă nouă, având reprezentați 8 apostoli, de la brâu în sus.</i>	început de sec. XVI		
392.	/196./	<i>Tablou mortuar, pe soclu / pedestal, în poziție verticală. Îi prezintă pe Sf. Wilibald și Valpurga, în partea de jos o rugăciune germană în cinci rânduri/versuri, pe scândură, pe verso un tablou rașchetat. Partea inferioară, cea cu inscripțiile este un adaos de o factură mai nouă.</i>	început de sec. XVI		pe scândură
393.	/30-./	<i>O capelă a Sf. Marcu de/din Veneția, cu indicația: A Bostuito?</i>	A doua jumătate a sec. XIX.		ulei pe pânză
394.	/287./	<i>Scenă familială/de gen ungurească din vremea curuților.</i>	Mijlocul sec. XIX.		ulei pe pânză
395.	/204./	<i>Bărbat sfânt, reprezentat în întregime, pe scândură.</i>	sec. XVI.		pe scândură
396.	/207./	<i>Sfântul Francisc cu doi îngeri.</i>	sec. XVII.- XVIII.		pictură în ulei pe pânză
397.	/Fără nr.inv./	<i>Interior de biserică cu preot oficiind liturghia/misa, semnat: Jachmovitz F.</i>	1859		
398.	/Fără nr.inv./	<i>Christofor cel Mare cu micul Iisus.</i>	în maniera pictorilor germani din prima treime a sec. XVI		pe scândură
399.	/3./	<i>Maria șezând, înconjurată de trei îngeri cu aripi roșii, pe fond auriu, fals grosier.</i>			Cu pecetea colecției Ramboux.

LADA XXXI

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
400.	/95. și 96./	<i>Pereche de aripi de altar, scândură, pe fețele anterioare puternic pictat: Sf. Genoveva și Sf. Doroteea, respectiv, Sf. Ecaterina și Sf. Barbara reprezentate în întregime, pe fețele posterioare: Christos rănit ține în mână trei săgeți, respectiv Sf. abate Leonhard.</i>			pe scândură
401.	/80. și 81./	<i>Pereche de aripi de altar, pe fiecare din părți cu câte patru tablouri: atât pe fețele anterioare cât și pe cele posterioare (sunt prezentate n. tr.) 8 scene din viața unui pelerin sfânt martir, îmbrăcat în pelerină, pictură de excepție.</i>	sec. XVI.-XVII.	posibil autohtonă	
402.	/84./	<i>Aripă de altar, pe placa din față episcopii Sf. Grigore din Tours și Sf. Nicolae, pe verso un grup mare de sfinți, având în prim plan pe: Fliades (sau Friades), Acctius, Srensippus. Puternic repictat.</i>	sec. XV.-XVI.		
403.	/87./	<i>Aripă de altar, pe placa din față: nașterea lui Christos înconjurat de mulți păstori / scenă de gen în totalitate/, pe verso: partea tăiată a legendei Sf. Gheorghe. Cealaltă jumătate, cea lipsă, era probabil pe a doua aripă de altar.</i>	sfârșit de sec. XV.		
404.	/90./	<i>Două aripi de altar, partea posterioară, cuprinse într-o singură ramă, cele două, împreună, îl reprezintă pe Christos cu ucenicii/învățăceii pe Muntele Măslinilor. Cu repictări.</i>	sec. XV.-XVII.(?)		

405.	Depus în custodia statului la Muzeul Național de Artă.	<i>1566 Margittay/Bătălia de la Sibiu.</i>	sec. XVII.-XVIII.		pictură în ulei pe pânză.
406.	/273./	<i>Primire/recepție la Curtea otomană.</i>	sec. XVII.-XVIII.		pictură în ulei pe pânză.

LADA XXXII

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
407.	/172./	<i>Tablou mortuar, pe scândură, Madona tronând avându-l în față pe Sf. Lambert la picioare cu un viteaz/cavaler/, cu blazon și cască cu blazon. Conform inscripției: "Heinricus Chohnperger".</i>	1447		
408.	/133./	<i>Tablou divizat în două părți, prima jumătate prezintă două figuri profane în fața judecătorului, iar cea de-a doua jumătate decapitarea unuia/dintre cei doi/. Piesă de excepție, pe scândură.</i>	început de sec. XVI.	Țările de Jos	Pe scândură
409.	/93/	<i>Tablou mortuar, Răstignirea, sub cruce Maria și Ioan, precum și doi sfinți călugări, la picioarele lor un personaj în genunchi. Cu inscripția: Bitt Gott vur h. Bernt. v. der elborch. Pe scândură.</i>	sec. XV.		
410.	/Fără nr. inv./	<i>Prezentarea lui Christos la templu.</i>	sec. XVII.	italiană	Pe pânză
411.	/Fără nr. inv./	<i>Îngeri anunțând păstorilor nașterea lui Christos, pe cadru cu specificația: Bassano du Ponte. Copie sau imitație.</i>	sec. XVII.-XVIII.		

LADA XXXIII

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
412.	/Fără nr.inv./	<i>AggházyGyula, Complimentarea/ salutarea lui Munkácsy, pe pânză.</i>			Pe pânză
413.	/210./	<i>Patru înțelepți sau părinți ai bisericii.</i>	sec. XVII. –XVIII.		pictură în ulei pe pânză
414.	/268./	<i>Le Sueur?/ Convertirea lui Saul /</i>	sec. XVII.		pictură în ulei pe pânză.
415.	Depus în custodia statului la Muzeul Național de Artă. (nr. inv. 1588?).	<i>Poel Hugo, Femeie bretonă cu doi copii.</i>			pictură în ulei pe pânză.
416.	/203./	<i>Passarotti. Sfânta familie,.</i>	sec. XVII.		Pictură în ulei pe pânză
417.	/242./	<i>Crucificarea/Răstignirea, pe scândură,</i>	în maniera meșterilor germani din sec. XVI.		

Pagina 22. (în textul original)

LADA XXXIV

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
418.	36/1898./	<i>Innocent Ferenc, Pieta.</i>			Pictură, ulei pe pânză
419.	/179./	<i>Basorelief în lemn /din aripă de altar/. Moartea Mariei. Coloritul este nou.</i>	început de sec. XVI., dacă e originală		

420.	/283./	<i>Peisaj cu ruine.</i>	sec. XVIII.		Pictură, ulei pe pânză.
421.	/284./	<i>Scenă de familie/domestică din sec. XVIII, cu personaje în haine ungurești</i>	sec. XIX.		Pictură, ulei pe scândură
422.	/Fără nr.inv./	<i>Triptic. (Panoul n. tr.) din mijloc reprezintă o Calvarie. Pe extremele sunt reprezentați Sf. Ioan Botezătorul, respectiv Sf. Francisc.</i>	În maniera pictorilor italieni din sec. XIX, modern		
423.	/Fără nr.inv./	<i>Călăreți curuți.</i>	sec. XIX.		Pictură, ulei pe pânză.
424.	/205/	<i>Capete a doi apostoli. Fragment dintr-un/după un tablou al lui Palma Vecchio.</i>	sec. XIX		Ulei pe pânză
425.	266/.	<i>Portretul unei orășence/burgheză în vârstă. Cu blazon și inscripție uzate.</i>	1665		Pictură în ulei pe pânză.
426.	/Fără nr.inv./	<i>Cei trei regi sfinți /magi în fața Madonei.</i>	În maniera școlii italiene din sec. XVI		Tablou în ulei pe pânză. Din colecția Luzsenszky.
427.	94/-	<i>Omagiul sfinților în fața Madonei. Fond auriu pe scândură</i>	În maniera sec. XV.		Pe scândură

LADA XXXV

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
428.	/Fără nr.inv./	<i>Madona pe tron cu Sf. Luca și Maria Magdalena</i>	În maniera începutului de sec. XVI		Pictură în ulei pe scândură cu fond auriu.
429.	///23/	<i>Madona pe tron, cu Sf. Luca și Maria Magdalena.</i>	sfârșit de sec. XIV.	italiană	P e scândură.
430.	30/	<i>Madona pe tron, având în față doi călugări în alb, îngenunchiați.</i>	sec. XV., îndoienic	italiană	Foiță de aur pe scândură.

431.	Colecție colectivă / târs. găsit. din încăperea de pe colț	Rembrandt, autoportret.	Copie din sec. XVIII.		Pictură în ulei pe pânză
432.	/38/1898./?	Studiu, cap de femeie (gen/tip n. tr.) Marastoni (?)			ulei pe pânză
433.	/344 și 345/884./	Maria Tereza și Iosif al II-lea. Două mici portrete în miniatură.	sec. XVIII.		Pictură în ulei pe tablă de metal/fier
434.	/Custodia statului cu nr. inv. 1909./	Nemes Eliz: Studiu de bărbat.	sec. XVIII.		Pictat în ulei pe scândură.

LADA XXXVI

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
435.	/Custodia statului, Gal. Naț. 1960./	Tull Ödön: Fragment de stradă însoțită din Alger.			Pictură în ulei pe pânză.
436.	/303./	Sfânta familie.	mijloc de sec. XIX.		Pictură în ulei pe pânză.
437.	/277./	Lupta turcilor cu ungurii.	sec. XVIII. – XIX.		Pictură în ulei pe pânză.
438.	/282./	Pereche a picturii de mai de sus. Luptă dintre unguri și germani.			Pictură în ulei pe pânză.
439.	/66/1901/	Ligeti Antal: Cetatea din Késmárk ³⁴ .			Pictură în ulei pe pânză.
440.	/221./	Botezarea lui Christos	în maniera sec. XVI.		pictură în ulei pe scândură

³⁴ **Késmárk** (magh.), (în germană *Kesmark* / *Käsmark*, în slovacă *Kežmarok*) este un oraș în regiunea istorică Zips (Spiš), în Slovacia. http://ro.wikipedia.org/wiki/Imagine:Slovakia_presov_kezmarok.png.

441.	/227./	<i>Sf. Rókus/Roch³⁵ și Sf. Christoff/or/, având drept fondal un peisaj în profunzime. Pe verso este consemnat: "F. Fromm".</i>	început de sec. XVI		Pe scândură
------	--------	---	---------------------	--	-------------

Pagina 23. (în textul original)

LADA XXXVII

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
442.	/nr. inv. 163./	<i>Sf. (n.tr.) Maria .</i>	din sec. XV.-XVI.		Sculptură în lemn
443.	-	<i>Apostolul Ioan</i>	din sec. XV.-XVI.		Sculptură în lemn
444.	-	<i>Apostolul Ioan</i>	din sec. XV.-XVI.		Sculptură în lemn
445.	/nr.inv.182./	<i>Un sfânt cu barbă, în vârstă.</i>	din sec. XV.-XVI.		Sculptură în lemn

LADA XXXVIII

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
446.	/183./	<i>Episcopul Sf. Nicolae.</i>	sec. XV.		Sculptură în lemn
447.	/148./	<i>Madonă șezând pe tron</i>	sec. XIV.	italiană	sculptură în lemn.
448.	/164./	<i>Un sfânt cu barbă, posibil Christos?</i>	sfârșit de sec. XVI.		sculptură în lemn.
449.	/149./	<i>Dumnezeu-tatăl înconjurat de un cor de îngeri. Personajele sunt prezentate de la brâu în sus.</i>	Sec. XV., suspect		sculptură în lemn.

³⁵ **Sfântul Roch** (Montpellier, 1295 – 1327), sfânt mărturisitor, (lb. magh. *Szent Rókus*, fr. *Saint Roch*). Și-a închinat viața îngrijirii bolnavilor. A cutreierat și Italia, unde a îngrijit, cu dăruire de sine, bolnavii de ciumă. La Piacenza, el însuși a primit boala, de care s-a vindecat în mod miraculos. După vindecare, revine în patrie, unde suspectat fiind ca iscoadă, a fost internat, în condiții severe, unde, după cinci ani a murit. Este considerat, ca fiind unul dintre sfinții apărători de ciumă. Este sărbătorit la 16 august. http://hu.wikipedia.org/wiki/Szent_R%C3%B3kus.

450.	/195./	<i>Sf. Cristof/or/, statueta, mâncată de carii, parțial ciung.</i>	început de sec. XVI.		sculptură în lemn, fragmentată.
451.	/261./	<i>Christos. Bust în mărime naturală.</i>	sec. XVI.-XVIII.		sculptură în lemn
452.	/186./	<i>Meltercia (?): mic grup statuar.</i>	început de sec. XVI.		sculptură în lemn

LADA XXXIX

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
453.	-	<i>Kazula /kasula/casula (?) din stofă modernă, pe spate/verso cu o cruce brodată, de sec. XV.</i>	sec. XV.	italiană	
454.	-	<i>Kazula /kasula/casula (?) din stofă modernă, pe spate/verso cu o cruce brodată, de sec. XV.</i>	sec. XV.	maghiară (Ungaria superioară)	
455. - 487.	-	<i>33 buc. covoare orientale/turcești și persane, majoritar de cult/ rugăciune</i>		orientală	

LADA XL

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
488.	Custodia statului, Gal. Naț. de Pict. nr. inv. 1712./	<i>Koszkol Jenő: Noaptea pe/în lagună</i>			acquarelă
489.	/Fără nr.inv./	<i>Csányi Gizella: Romer Flóris Ferenc - portret de canonic</i>			pastel

LADA XLI

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
490.	Custodia statului, Gal. Naț. de Pict. nr. inv. 1595./	<i>Vajda Zsigmond: Szilágyi Erzsébet</i> ³⁶			pictură în ulei pe pânză.

LADA XLII

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
491.	Custodia statului, Gal. Naț. de Pict. nr. inv. 1505./	<i>Koroknyay Ottó: Regele Mathia (Corvin n.n) în fața Vienei. Înfășurată (scoasă din rama originală n.n)</i> ³⁷			pictură în ulei pe pânză.

LADA XLIII

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
492.	-	<i>Ladă de zestre/mireasă decorată cu încrustări ornamentale /autohtone/. În ea se găsesc depozitate diplomele Colecției Ipolyi, împreună cu fostele piese expuse, precum și actele/documentele de familie și corespondența episcopului (b. e. ?).</i>			

³⁶ **Szilágyi Erzsébet**, soția lui Iancu de Hunedoara (1407-1456), voievod al Transilvaniei, regent al Ungariei, câștigătorul bătăliei de la Belgrad. Au fost părinții lui Mathia Corvin, rege al Ungariei (1458-1490). (n.n.)

³⁷ Pictura de mari dimensiuni (.....), din Colecția Episcopului romano-catolic de Oradea, Laurențiu Schlauch (1887-1902), a rămas în proprietatea Muzeului orădean și după plecarea unei părți din colecția Ipolyi, la Budapesta și Esztergom (Strigoniu), în anul 1919. A fost expusă, ani în șir, în expoziția de bază a Muzeului Țării Crișurilor din Oradea. Lucrarea, în urma unui proces formal, a revenit episcopiei sus amintite care, după unele lucrări de restaurare, a expus-o în salonul în care, se pare că ocupa loc în timpul vieții lui Schlauch. (n.n.)

493.	II.	<i>în continuare dosarul de manuscrise (al familiei n.n) Des Echerolles³⁸. / În lipsa unei chei, închiderea (s-a realizat n.tr.) cu șuruburi.</i>			
494.	I.	<i>Lada breslei dogarilor. Umplută pe jumătate cu documente / înscrisurile breslei. În continuare /dar separat/ mai conține și inventarul înscrisurilor familiei Baranyi.</i>			
495.	K.	<i>Lada breslei fierarilor și rotarilor. Pe fundul lăzii câteva înscrisuri, (tot în ladă n.tr.) /separat/ conține succesiv materialul arhivelor muzeului, trei tipărituri ungurești de sec. XVII., Iacobus Vimphlingi, cu tipăritura intitulată "Adolescentia" de la începutul sec XVI., și un grupaj de inscripții colorate pe piele /din Debreșin/ de sec. XVIII.</i>			

Pagina 24. (în textul original)

N.B.(?) Cheile lăzilor de breslă, împachetate și sigilate, se găsesc în lada însemnată cu litera D.

Pagina 25. (în textul original)

Observație: Din ordinul excelenței sale, ministrul cultelor și al instrucției publice, două picturi foste în custodia statului, au fost transportate/transferate la Muzeul Național de Artă din Budapesta, anume:

Nr. crt.	Nr. inv. catalog muzeu	Denumirea obiectului de artă	Datare	Școala	Obs.
496.	/cu nr. inv. 1579./	<i>Both Menyhert: Femeia</i>			pictură
497.	/cu nr. inv. 1710./	<i>Baditz Ottó: Drum despărțitor/ răzor/duleu</i>			pictură

³⁸ **Des Echerolles**, familie aristocrată orădeană, având contribuții substanțiale în donații cu caracter cultural, făcute orașului (n.n.)

**Obiecte ambalate, proprietate a Societății de arheologie a județului Bihor
și /orașului/ Oradea.**

Nr. crt.	Lada	Conținutul lăzii	Datare	Școala	Obs.
1.	A	<i>Arhiva familiei Bölönyi.</i>			
2.	B.	<i>Arhiva familiei Bölönyi/împreună/ cu cinci hrisoave nobiliare, cu blazon și cinci înscrisuri de breslă împreună cu care au fost expuse.</i>			
3.	C.	<i>Procesul verbal întocmit de către Közepessi Gyula, paznic/custode al muzeului, asupra obiectelor de inventar, precum pahare din argint, descoperiri din perioada migrației popoarelor; obiecte înșirate pe table/panouri, obiecte de artă decorativă de factură modernă.</i>			
4.	D.	<p><i>Conține lada breslei dogarilor decorată prin sculptare. Parțial în ladă, parțial lângă ea, împachetate, următoarele obiecte:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - <i>Pănură pentru cai/valtrap brodat cu fir de aur și argint și harnașament;</i> - <i>Două pistoale cu cremene;</i> - <i>Târnăcop ascunzând/ incluzând un pistol, în mânerul decorat cu os. Piesa este o copie a unui exemplar mai vechi.</i> 	început de sec. XIX.		Au fost în proprietatea familiei Klobusiczky.
		<ul style="list-style-type: none"> - <i>Obiecte vechi; o sabie de bronz datând din epoca bronzului, toate înșirate pe două panouri;</i> - <i>Două gulere din mătase pentru dame și două corsete;</i> - <i>sec. XVIII. Vestă/jiletică bărbătească brodată în stil rococo;</i> 	sec. XVIII. sec. XIX.		

		<ul style="list-style-type: none"> - două tolbe de husar cu emblema/blazonul Ardealului; - trei cordoane/brăie cu șnur cu găitan; - Marele sigiliu al regelui Ferdinand al II-lea³⁹ în casetă din lemn /1774/ 884./; - Presupuse 44* buc./patruzecișipatru/ monede din aur⁴⁰ (depuse n.tr.) într-un pachetel sigilat, de către Közepessi Gyula (împuțernicit n.tr.), cu pecetea /sigiliu lui Varju Elemér; - Monede din argint, rare, în casetă/cutie sigilată asemănător celui de mai sus; - În pachet sigilat, cheia care închide (pachetul n.tr.) conținând cheile lăzilor de breslă de mai jos; 			
	/884./		încep. de sec. XIX. sec. XVIII. – XIX.		
5.	E.	<i>Lada breslei tăbăcarilor orădeni datată. Conține înscrisurile breslei și separat o parte din arhiva familiei Fráter.</i>	1827		
6.	F.	<i>Lada breslei cizmarilor, în despărțitura/ compartimentul inferior (sunt n.tr.) câteva înscrisuri/adnotări ale breslei, iar în (compartimentul n.tr.) cel de sus, diplomele familiilor Fráter și Baranyi.</i>			

³⁹ **Ferdinand II**, împărat al sfântului Imperiu roman de națiune germană (1619-1637), rege al Ungariei (din 1618) și al Boemiei (1619, 1620-1637). Adversar înverșunat al protestanților. Politica sa... a provocat răscoala cehilor (1618) și declanșarea Războiului de 30 de ani (1618-1648). Apud: * * *, *Mic dicționar enciclopedic*, Ed. enciclopedică română, București, 1972, p. 1228

⁴⁰ Ultima pagină a prezentului proces verbal, include un alt proces verbal, întocmit de mână, privind situația a 44 de monede datând din timpul împărătesei Maria Tereza. Consemnarea poartă data de 11 iulie 1918, ultima de altfel, până la plecarea definitivă a Colecției Ipolyi din Oradea, în prima jumătate a anului 1919.

7.	G.	<i>Lada unei bresle, din 1798, în lipsa unei chei nu a fost deschisă, conținutul /este/ necunoscut.</i>			
8.	H.	<i>Veche lădiță (în manieră n.tr.) populară, repictată modern. Depozitează, în continuare, documentele arhivelor familiilor Fráter și Baranyi, (de asemeni și n.tr.) corespondența regretatului Romer Flóris Ferenc.</i>			

* 43 bucăți în (pachețul n.tr.) la 2 VII. 1918. (Semnează n.tr.) Mihalic József, Bartha Gyula (cu înscris de mână și semnături originale. Vezi și procesul verbal ce urmează).

În 11 VII. 1918 am verificat amănunțit (43 de buc.) de monede de aur, și am constatat că din 43 de “galbeni” unul, de 3 groși, este o monedă de argint aurită datând din timpul Mariei Tereza. Marginea (monedei n.tr.) este străpunsă/perforată/găurită. În timpul clasificării/aranjării monedelor, în tezaur am găsit/descoperit perechea acesteia, o monedă de argint de 3 groși, aurită pe margini și proaspăt perforată, datând tot din timpul Mariei Tereza. Este evident că aceasta din urmă, constituie cea de-a 44-a bucată /piesă/ monedă a colecției de 44 de piese, menționată de Közepessi Gyula. Numai astfel poate fi considerată, colecția menționată de Közepessi, ca fiind fără lipsuri/complet/întreagă.

Oradea la 11 VII. 1918

Martor/ii săi/
Bartha Gyula

Mihalic József
Consilier ministerial al Ungariei,
inspector general

Obiectivul principal al materialului de față este de a face cunoscut conținutul celor două procese verbale inedite până acum. Conținutul comentariului din preambul are drept scop familiarizarea cititorului mai puțin avizat cu problematica fostului segment orădean al Colecției de obiecte de artă ecleziastică a episcopului Arnold (Stummer) Ipolyi.

Indubitabil că această problemă este mult mai amplă decât conținutul expus în textul de față. Spre o informare mai aprofundată recomandăm celor interesați următoarea

Referințe bibliografice:

Muzeul Țării Crișurilor-Arhiva Secției de Istorie, *Cele două procese verbale din anii*

1896 și 1916 privind segmentul orădean a colecției episcopului de rit latin Arnold (Stummer) Ipolyi rămase la Oradea, Registrul de inventar, numărul de ordine 235

Jenő Radics, *Országos Magyar Iparművészeti Múzeum. Képeskalauz néhai Ipolyi Arnold*

nagyváradai püspök gyűjteményéhez / Muzeul de Artă Industrială. Călăuză / ghid al Colecției fostului episcop de Oradea Arnold Ipolyi, *Budapesta, 1887*

Coriolan Petranu, *Revendicările artistice ale Transilvaniei*, Tiparul tipografiei diecezane, Arad, 1925, p.116,117

József Biró, *A múzeum története / Istoria muzeului în „Bihar – Biharmegye, Oradea –*

Nagyvárad kultúrtörténete és őregdiákjainak emlékkönyve / Istoria culturală a județului Bihar și a orașului Oradea și albumul vechilor absolvenți ai liceului”, Oradea, Editura Tipografiei Adolf Sonnefeld, 1933 – 1937, p. 204 – 208

Pál Cséfalvay, *Ipolyi Arnold, a műgyűjtő / Arnold Ipolyi, colecționarul de artă, în „Ipolyi*

Arnold, Emlékkönyv / Carte de amintiri despre Ipolyi Arnold”, cu prilejul împlinirii a 100 de ani de la trecerea în neființă, *Budapesta, Editura Apostoli Szentszék, 1989, p. 93 - 152*

Nicolae Sabău, *Coriolan Petranu și colecția episcopului catolic de Oradea, Ipolyi*

Arnold, în „Studii istorice”, Editura Presa Universitară Clujeană, Cluj – Napoca, 1998, p. 441

Alexandru Tzigara – Samurcaș, *Memorii III 1919 – 1930*, Editura Meridiane, București

2003, p. 125-128

Vasile Sarca, *Un text semnat de József Biró, cu privire la Istoria Muzeului orădean și a*

„Societății de Arheologie și Istorie a județului / comitatului Bihar și a orașului Oradea”, în traducere în limba română, în *„Biharea”*, an XXXI / XXXIII, Oradea, 2009, p. 355-363

Vasile Sarca, *Restituirea unui document, în „Munții Apuseni”*, VII – VIII, Editura

Universității, Oradea, 2002, p. 45-56